

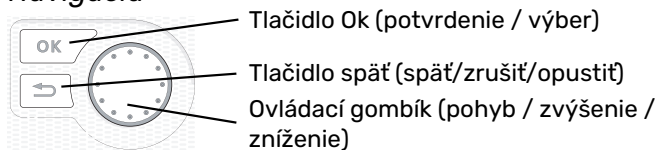
# Vnútroňá systémová jednotka **NIBE VVM 310**

---



## Rýchly sprievodca

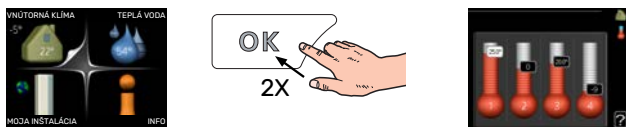
### Navigácia



Podrobné vysvetlenie funkcií tlačidiel nájdete na strane 8.

Postup pri rolovaní v menu a pri vytváraní rôznych nastavení je popísaný na strane 10.

### Nastavenie vnútornej klímy



Režim nastavenia vnútornej teploty je prístupný dvakrát stlačením tlačidla OK v režime štartu v hlavnom menu. O nastaveniach si prečítajte viac na stránke 13.

### Zvýšte množstvo teplej vody



Ak chcete dočasne zvýšiť množstvo teplej vody, najskôr otočte ovládacím gombíkom na označenie menu 2 (kvapôčka vody) a dvakrát stlačte tlačidlo OK. O nastaveniach si prečítajte viac na stránke 22.

### V prípade poruchy funkčnosti

Ak by ste spozorovali nejaké odchýlky, existujú určité opatrenia, ktoré je môžete urobiť sami predtým, než zavoláte inštalatéra. Pokyny nájdete v časti „Poruchy funkčnosti“.

# Obsah

1	Dôležitá informácia .....	4
	Inšalačné údaje .....	4
	Bezpečnostné informácie .....	4
	Symboly .....	5
	Sériové číslo .....	5
	VVM 310 – skvelá voľba .....	5
2	Vykurovacie zariadenie - srdce domu ____	6
	Funkcia inštalácie .....	6
	Kontaktné informácie VVM 310 .....	8
	Údržba VVM 310 .....	11
	Ukladanie tipov .....	12
3	VVM 310 – k vašim službám .....	13
	Nastavenie vnútornej klímy .....	13
	Nastavená kapacita teplej vody .....	22
	Získanie informácií .....	24
	Upravte vnútorný modul .....	26
4	Poruchy funkčnosti .....	36
	Informačné menu .....	36
	Správa alarmu .....	36
	Riešenie problémov .....	37
	Len dodat. ohrev .....	38
5	Technické dáta .....	39
6	Slovník pojmov .....	40
	Kontaktné informácie .....	43

# Dôležitá informácia

## Inštalčné údaje

Produkt	VVM 310
Sériové číslo	
Dátum inštalácie	
Inštalátor	

Č.	Názov	Východiskové nastavenia	Nastaviť
1.1	teplota (posunutie vykurovacej krivky)	0	
1.9.1	topná křivka (sklon krivky)	9	
1.9.3	min. tepl. na výstupu	20	

Príslušenstvo

Sériové číslo musí byť vždy uvedené.

Certifikácia, že inštalácia sa vykonáva podľa pokynov v priloženej inštaláčnej príručke a príslušných predpisov.

Dátum \_\_\_\_\_ Podpísaný \_\_\_\_\_

## Bezpečnostné informácie

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania zariadenia bezpečným spôsobom a pochopili nebezpečenstvá s tým spojené. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Toto je originálna príručka. Nesmie byť preložená bez súhlasu NIBE.

Výrobca si vyhradzuje právo k technickým zmenám a k zmenám vzhľadu.

©NIBE 2022.

Ak sa poškodí napájací kábel, môže ho vymeniť len NIBE, jej servisné zastúpenie alebo iná autorizovaná osoba, aby sa predišlo riziku úrazu a poškodenia.

Nespúšťajte VVM 310 ak existuje riziko, že voda v systéme zamrzla.

Tlak systému	Max	Min
Vykurovacie médium	0,3 MPa (3 bar)	0,05 MPa (0,5 bar)
Teplá voda	1,0 MPa (10 bar)	0,01 MPa (0,1 bar)

VVM 310 musí byť inštalovaná s odpojovačom na napájacom kábli. Kábel musí byť dimenzovaný na základe hodnoty použitej poistky.

## Symbody

Vysvetlenie symbolov, ktoré sa môžu nachádzať v tejto príručke.



### UPOZORNENIE

Tento symbol označuje nebezpečenstvo pre osobu alebo stroj.



### Pozor

Tento symbol označuje dôležité informácie o tom, čo by ste mali dodržiavať pri inštalácii.

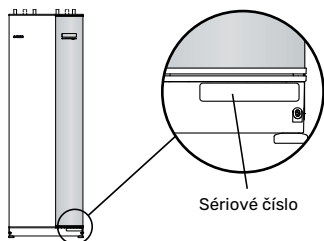


### TIP

Tento symbol označuje tipy, ktoré vám uľahčia používanie výrobku.

## Sériové číslo

Sériové číslo sa nachádza na prednej časti krytu, v pravom dolnom rohu, v informačnom menu (ponuka 3.1) a na typovom štítku.



### Pozor

Sériové číslo produktu (14 číslica) budete potrebovať pre servis a technickú podporu.

## VVM 310 – skvelá voľba

VVM 310 je vnútorný modul, ktorý bol vyvinutý s cieľom poskytnúť vášmu domovu hospodárne a ekologické vykurovanie a teplú vodu účinným spôsobom.

Integrovaná špirála pre teplú vodu, elektrokotol, obehové čerpadlá a radiaci systém zaisťujú spoľahlivú a úspornú produkciu tepla.

Vnútorný modul môže byť pripojený k voliteľnému nízkoteplotnému rozvodu tepla, napr. k radiátorom, konvektorom alebo podlahovému vykurovaniu. Je tiež pripravený na pripojenie k množstvu rôznych výrobkov a príslušenstva, napr. k solárnemu alebo k inému externému zdroju tepla, prídavnému ohrievaču vody, bazénu a klimatizačným systémom s rôznymi teplotami.

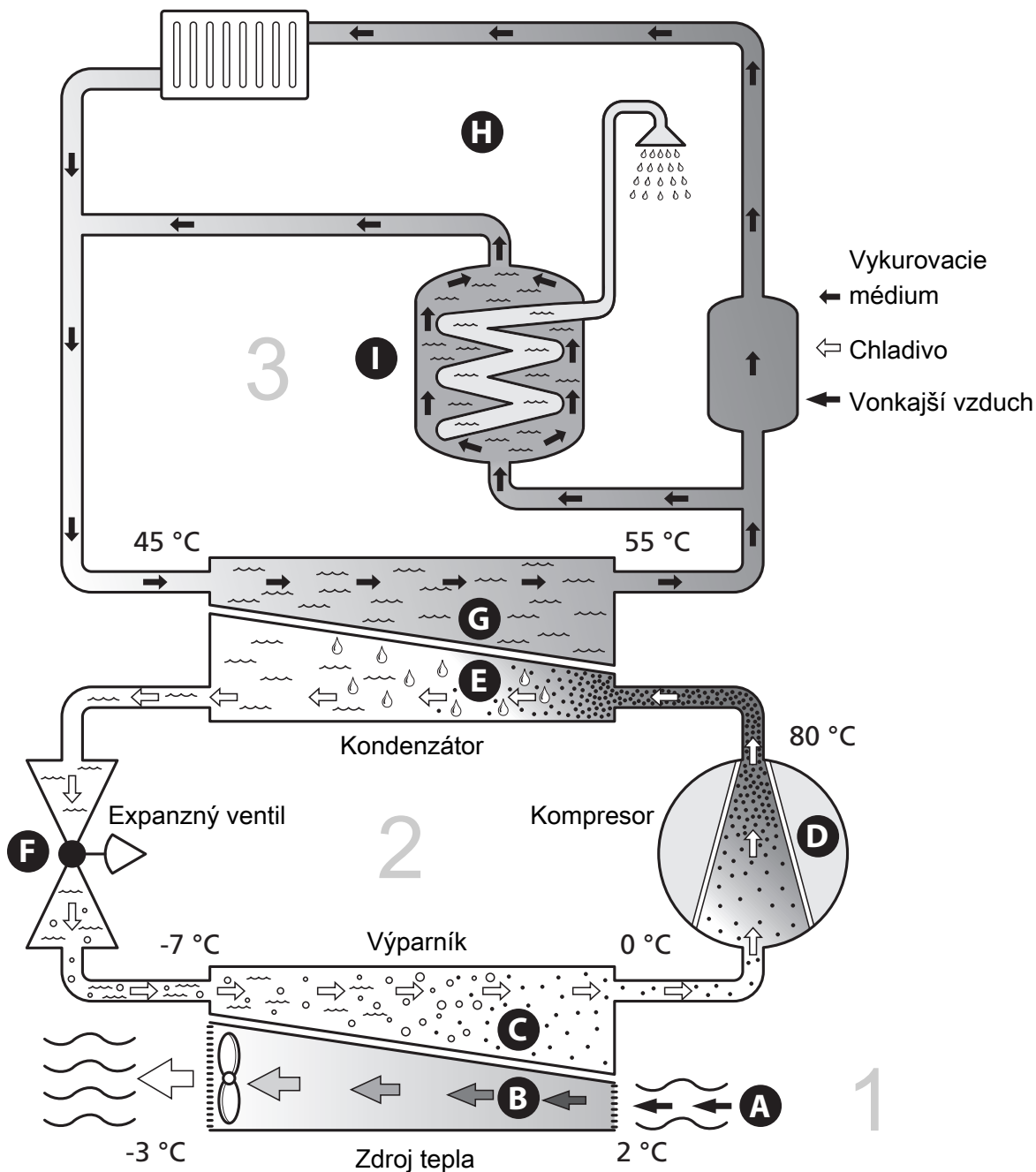
VVM 310 je vybavený riadiacim počítačom pre dobrý komfort, dobrú hospodárnosť a bezpečnú prevádzku. Jasné informácie o stave, prevádzkovom čase a všetkých teplotách

v systéme sú zobrazené na veľkom a ľahko čitateľnom displeji. To znamená napríklad, že vonkajšie jednotkové teplomery nie sú potrebné.

### VYNIKAJÚCE VLASTNOSTI PRE VVM 310:

- **Ohrievač vody so špirálou**  
Vo vnútornom module je integrovaná špirála z nehrdzavejúcej ocele. Voda v špirále je ohrievaná horúcou okolitou vodou v nádrži.
- **Vyrovnávací nádob**  
Do vnútorného modulu je zabudovaná vyrovnávací nádob, ktorá vyrovnáva teplotu vody, ktorá sa odosiela von z klimatizačného systému.
- **Naplánovanie vnútorného komfortu a teplej vody**  
Vykurovanie a teplú vodu je možné naplánovať na každý deň v týždni alebo na dlhšie obdobie (dovolenka).
- **Veľký displej s pokynmi pre používateľa**  
Vnútorný modul má veľký displej s ľahko pochopiteľné menu, ktoré uľahčuje nastavenie vnútorného prostredia.
- **Jednoduchá inštalácia**  
Vnútorný modul (VVM 310) a jednoducho inštaluje spolu s kompatibilným tepelným čerpadlom vzduch / voda NIBE. Pri inštalácii spolu s tepelným čerpadlom vzduch / voda NIBE môžu byť hodnoty tepelného čerpadla ľahko odčítané z displeja vnútorného modulu.
- **Externý vykurovací zdroj**  
VVM 310 je pripravený na jednoduché pripojenie k inštalácii solárnych panelov a/alebo k olejovému/plynovému/drevenému kotlu a diaľkovému vykurovaniu.

# Vykurovacie zariadenie - srdce domu



Teploty sú len príkladmi a môžu sa líšiť medzi rôznymi inštaláciami a časovým obdobím v roku.

## Funkcia inštalácie

Tepelné čerpadlo vzduch / voda používa vonkajší vzduch na vykurovanie domu. Premena energie vonkajšieho vzduchu na vykurovanie objektov sa uskutočňuje v troch rôznych okruhoch. Z vonkajšieho vzduchu, ((1)), sa získava voľná tepelná energia a prepravuje sa do tepelného čerpadla. Tepelné čerpadlo zvyšuje nízku teplotu získavaného tepla na vysokú teplotu v chladiacom okruhu, (2). Teplo je distribuované po budove pomocou okruhu vykurovacieho systému, ((3)).

### **Vonkajší vzduch**

- A** Vonkajší vzduch sa nasáva do tepelného čerpadla.
- B** Ventilátor potom nasmeruje vzduch na výparník tepelného čerpadla. V tomto prípade vzduch uvoľňuje výhrevnú energiu do chladiva a teplota vzduchu klesá. Chladný vzduch sa potom vyfúkne z tepelného čerpadla.

### **Chladiaci okruh**

- C** Plyn cirkuluje v uzavretom systéme tepelného čerpadla, v chladiacej kvapaline, ktorá tiež prechádza cez výparník. Chladivo má veľmi nízku teplotu varu. Vo výparníku dostáva chladivo tepelnú energiu z vonkajšieho vzduchu a začne vriieť.
- D** Plyn, ktorý sa vytvára počas varu, je vedený do elektricky poháňaného kompresora. Keď je plyn stlačený, tlak stúpa a výrazne stúpa teplota plynu, od 0 °C do približne 80 °C.
- E** Z kompresora je plyn nútený prúdiť do výmenníka tepla, kondenzátora, kde uvoľňuje tepelnú energiu do vnútorného modulu, po čom je plyn ochladený a znova kondenzuje do kvapalnej formy.
- F** Keďže tlak je stále vysoký, chladivo môže prejsť expanzným ventilom, kde tlak klesá, takže chladivo sa vráti na pôvodnú teplotu. Chladivo teraz dokončilo celý cyklus. Znovu sa odvádza do výparníka a proces sa zopakuje.

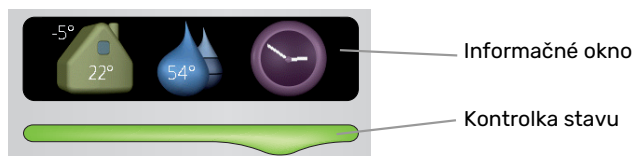
### **Okruh vykurovacieho média**

- G** Tepelná energia, ktoré vytvára chladivo v kondenzátore, je získaná pomocou vody vo vnútornom module, vykurovacieho média, ktoré sa ohrieva na 55 °C (prívodná teplota).
- H** Výhrevné médium cirkuluje v uzatvorenom systéme a prepravuje energiu vyhrievanej vody do radiátorov/vykurovacích špirál v dome.
- I** Integrovaný teplovodný ohrievač vnútorného modulu je v časti kotla. Teplá voda z kotla ohrieva teplú vodu.

# Kontaktné informácie VVM 310

## EXTERNÉ INFORMÁCIE

Keď sú dvere vnútorného modulu zatvorené, informácie sa dajú získať prostredníctvom informačného okna a stavovej kontrolky.



### Informačné okno

Informačné okno zobrazuje časť displeja, ktorý sa nachádza jednotke displeja (nachádza sa za dverami k vnútornému modulu). Informačné okno môže zobrazovať rôzne typy informácií, napr. teploty, hodiny atď.

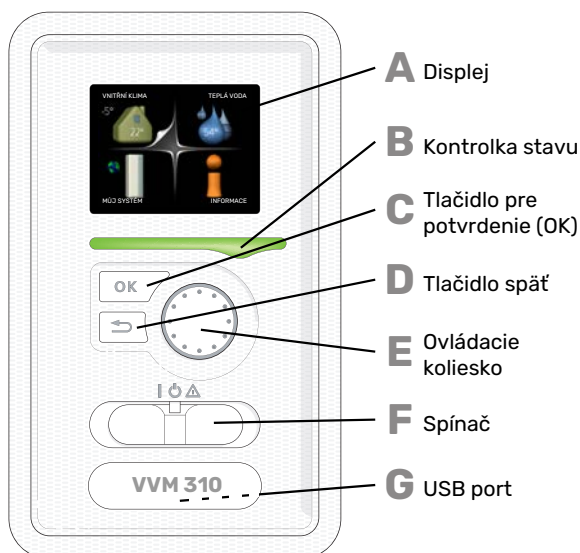
Určíte, čo sa má zobraziť v informačnom okne. Vaša vlastná kombinácia informácií sa zadá pomocou zobrazovacej jednotky. Táto informácia je špecifická pre informačné okno a zmizne pri otvorení predného krytu dverí vnútorného modulu.

### Kontrolka stavu

Stavová kontrolka indikuje stav vnútorného modulu: nepretržité zelené svetlo počas bežnej funkcie, nepretržité žlté svetlo počas aktivovaného núdzového režimu alebo nepretržité červené svetlo v prípade aktivovaného alarmu.

Správa alarmov je popísaná na strane 36.

## ZOBRAZOVACIA JEDNOTKA



Za dverami vnútorného modulu sa používa zobrazovacia jednotka, ktorá sa používa na komunikáciu s VVM 310. Tu:

- zapnite, vypnite alebo nastavte inštaláciu do núdzového režimu.
- nastavte vnútornú klímu a horúcu vodu, ako aj prispôbte inštaláciu vašim potrebám.
- získajte informácie o nastaveniach, stave a udalostiach.

- pozrite sa na rôzne typy alarmov a prijmite pokyny o tom, ako majú byť opravené.

## A Displej

Pokyny, nastavenia a prevádzkové informácie sa zobrazujú na displeji. Môžete ľahko prechádzať medzi rôznymi menu a možnosťami nastavenia komfortu alebo získať požadované informácie.

## B Kontrolka stavu

Kontrolka stavu indikuje stav vnútorného modulu. It:

- počas bežnej prevádzky svieti zelene.
- svieti žlté v núdzovom režime.
- svieti červené v prípade spustenia poplachu.

## C Tlačidlo pre potvrdenie (OK)

Tlačidlo OK sa používa na:

- potvrďte výbery podmenu / možností / nastavených hodnôt / stránky v sprievodcovi.

## D Tlačidlo späť

Tlačidlo späť sa používa na:

- prejdienie späť do predchádzajúceho menu.
- zmeniť nastavenie, ktoré nebolo potvrdené.

## E Ovládacie koliesko

Ovládacie koliesko sa dá otočiť doprava alebo doľava.

Môžete:

- posúvať sa v menu a medzi možnosťami.
- Zvýšiť a znížiť hodnoty.
- zmeňte stránku vo viac stránkových pokynoch (napríklad pomocný text a informácie o servise).

## F Spínač

Spínač má tri polohy:

- Zap (I)
- Pohotovostný stav (U)
- Núdzový režim (Δ)

Núdzový režim sa smie používať iba v prípade poruchy vo vnútornom module. V tomto režime sa kompresor vypne a zapne sa elektrokotol. Displej vnútorného modulu nesvieti a kontrolka stavu svieti žltým svetlom.

## G USB port

Port USB je skrytý pod plastovým odznakom s názvom produktu na ňom.

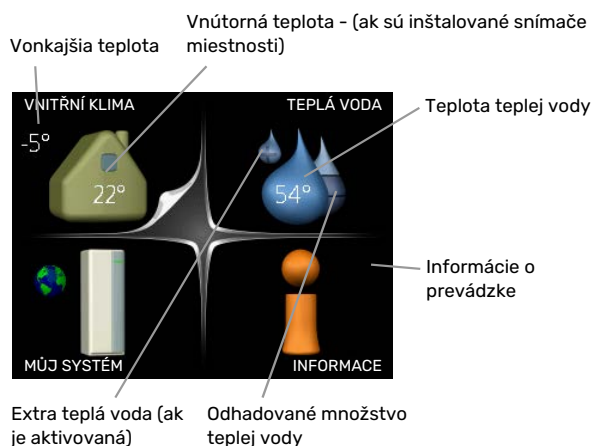
Port USB sa používa na aktualizáciu softvéru.

Navštívte [nibeuplink.com](http://nibeuplink.com) a kliknite na kartu "Softvér" pre stiahnutie najnovšieho softvéru pre vašu inštaláciu.



## SYSTÉMOVÉ MENU

Pri otvorení dverí k vnútornému modulu sa na displeji zobrazujú štyri hlavné položky systému a niektoré základné informácie.



### MENU 1 - VNITŘNÍ KLIMA

Nastavenie a plánovanie vnútornej klímy. Navštívte stranu 13.

### MENU 2 - TEPLÁ VODA

Nastavenie a plánovanie výroby teplej vody. Navštívte stranu 22.

### MENU 3 - INFORMACE

Zobrazenie teploty a iných prevádzkových informácií a prístup do denníka alarmov. Navštívte stranu 24.

### MENU 4 - MŮJ SYSTÉM

Nastavenie času, dátumu, jazyka, zobrazenia, režimu prevádzky atď. Navštívte stranu 26.

## Symbyly na displeji

Počas prevádzky sa na displeji môžu zobraziť nasledujúce symbyly.

Symbol	Opis
	Tento symbol sa zobrazí informačným znamienkom, ak sú v menu 3.1 informácie, ktoré by ste si mali všimnúť.
	Tieto dva symbyly označujú, či je kompresor vo vonkajšom module alebo elektrokotol zablokovaný VVM 310. Môžu byť blokované napríklad v závislosti od toho, ktorý režim prevádzky je zvolený v menu 4.2, ak je blokovanie naplánované v menu 4.9.5 alebo ak došlo k poplachu, ktorý zablokoval jedného z nich. Blokovanie kompresora. Blokovanie elektrokotla.
	Tento symbol sa zobrazí, ak je aktivovaný periodický nárast alebo režim lux pre horúcu vodu.
	Tento symbol označuje, či "nastav. dovolené" je aktívny v 4.7.
	Tento symbol označuje, či "VVM 310" má kontakt s NIBE Uplink.
	Tento symbol označuje skutočnú rýchlosť ventilátora, ak sa rýchlosť zmenila z normálneho nastavenia. Potrebné príslušenstvo.
	Tento symbol je viditeľný v zariadeniach s aktívnym solárnym príslušenstvom.
	Tento symbol označuje, či je aktívne ohrievanie bazéna. Potrebné príslušenstvo.
	Tento symbol označuje, či je aktívne chladenie. Je požadované tepelné čerpadlo s chladiacou funkciou.

## Prevádzka

Ak chcete posunúť kurzor, otočte ovládacie koliesko doľava alebo doprava. Označená poloha je biela a / alebo má vybranú záložku.



## Výber menu

Ak chcete postupovať v systéme menu, označte hlavné menu označením a stlačením tlačidla OK. Potom sa otvorí nové okno s podmenu.

Vyberte jedno z vedľajších submenu označením a následným stlačením tlačidla OK.



## Výber možnosti



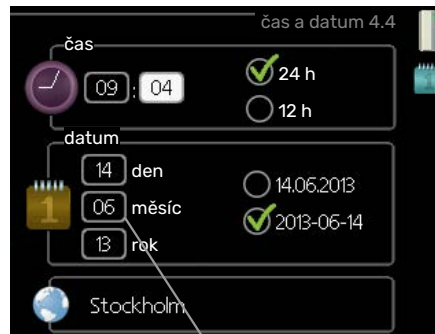
V ponuke možností je aktuálne zvolená možnosť označená zelenou značkou.



Ak chcete vybrať inú možnosť:





1. Označte príslušnú možnosť. Jedna z možností je predvolená (biela). 
2. Stlačením tlačidla OK potvrdíte zvolenú možnosť. Zvolená možnosť má zelenú začiarknutie. 

## Nastavenie hodnoty

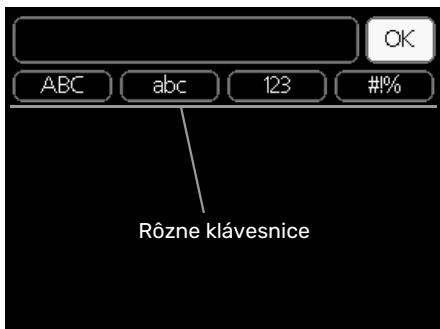


Hodnoty, ktoré sa majú zmeniť

Pre nastavenie hodnoty:

1. Pomocou ovládacieho kolieska označte hodnotu, ktorú chcete nastaviť. 
2. Stlačte tlačidlo OK. Pozadie tejto hodnoty sa zmení na zelené, čo znamená, že ste sa dostali do režimu nastavenia. 
3. Pre zvýšenie hodnoty otočte ovládacím kolieskom doprava a pre zníženie hodnoty otočte ovládacím kolieskom doľava. 
4. Stlačením tlačidla OK potvrdíte zvolenú možnosť. Ak chcete zmeniť a vrátiť pôvodnú hodnotu, stlačte tlačidlo Späť. 

## Použite virtuálnu klávesnicu



V niektorých ponukách, kde môže text vyžadovať zadanie, je k dispozícii virtuálna klávesnica.



V závislosti od menu môžete získať prístup k rôznym znakovým sadám, ktoré môžete vybrať pomocou ovládacieho kolieska. Ak chcete zmeniť tabuľku znakov, stlačte tlačidlo Späť. Ak má ponuka iba jednu súpravu znakov, klávesnica sa zobrazí priamo.

Po dokončení písania, označte "OK" a stlačte tlačidlo OK.

### Prejdite oknami

Menu môže pozostávať z niekoľkých okien. Otáčaním ovládacieho kolieska môžete prechádzať medzi oknami.




### Prejdite oknami v úvodnej príručke



Šípky pre prechádzanie okien v sprievodcovi spustením

1. Otáčajte ovládacím kolieskom, kým nie je označená jedna zo šípok v ľavom hornom rohu (na čísle strany).
2. Stlačením tlačidla OK preskočíte medzi krokmi v úvodnej príručke.

## Ponuka nápovedy

 V mnohých menu existuje symbol, ktorý označuje, že je k dispozícii ďalšia pomoc.

Prístup k textu nápovedy:

1. Pomocou ovládacieho kolieska vyberte symbol pomoci.
2. Stlačte tlačidlo OK.

Text nápovedy sa často skladá z niekoľkých okien, ktoré môžete medzi sebou posúvať ovládacím kolieskom.

## Údržba VVM 310

### PRAVIDELNÉ KONTROLY

Váš vnútorný modul je v zásade bezúdržbový a preto vyžaduje minimálnu starostlivosť po uvedení do prevádzky. Na druhej strane, odporúča sa však pravidelne kontrolovať vašu inštaláciu.

Ak sa objaví niečo neobvyklé, na displeji sa objavia hlásenia poruchy vo forme rôznych textov alarmu. Pozrite sa na správu alarmov v časti „Alarm“.

### Bezpečnostný ventil

Po použití teplej vody vonkajší bezpečnostný ventil teplej vody niekedy uvoľní trochu vody. To je spôsobené tým, že studená voda, ktorá vstupuje do špirály s teplou vodou, sa po zahriatí rozťahuje, čo spôsobuje zvýšenie tlaku a otvorenie bezpečnostného ventilu. Vonkajší bezpečnostný ventil klimatizačného systému musí byť úplne utesnený a normálne nesmie uvoľňovať vodu.

Funkcia poistného ventilu by sa mala pravidelne kontrolovať. Bezpečnostný ventil nájdete na prívode potrubia (studená voda). Vykonajte nasledujúce kontroly:

1. Otvorte odvzdušňovací ventil.
2. Skontrolujte, či voda preteká ventilom.
3. Zatvorte ventil.
4. Skontrolujte tlak v systéme a v prípade potreby ho doplňte.



### TIP

Poistný ventil nie je súčasťou vnútorného modulu. Obráťte sa na inštalatéra, ak nie ste istí, ako sa kontroluje ventil.

### Skontrolujte tlak

VVM 310 musí byť vybavený externým tlakomerom, ktorý zobrazuje tlak vykurovacieho systému. Tlak by mal byť v rozsahu 0,5 až 1,5 barov, ale mení sa pri zmenách teploty. Ak tlak klesne na hodnotu 0 alebo sa opakovane zvýši na hodnotu 2,5 bar, obráťte na svojho inštalatéra, aby vám odstránil poruchu.

### Plnenie klimatizačného systému

Ak je tlak v klimatickom systéme príliš nízky, je potrebné ho doplniť. Viac informácií nájdete v Inštaláčnej príručke.

## Odvzdušnenie klimatizačného systému

V prípade opakovaného plnenia klimatizačného systému, alebo ak budete počuť zvuky bublania z vnútorného modulu, bude potrebné systém odvzdušniť. To sa robí nasledovne:

1. Vypnite napájanie vnútorného modulu.
2. Odvzdušnite vnútorný modul cez odvzdušňovacie ventily a zvyšok klimatizačného systému cez príslušné odvzdušňovacie ventily.
3. Dbajte na doplnenie a odvzdušňovanie, kým nie je odstránený všetok vzduch a nebude správny tlak.

Po odvzdušnení môže klimatický systém vyžadovať doplnenie.

## Ukladanie tipov

Vaša inštalácia zaisťuje vykurovanie a teplú vodu. K tomu dochádza prostredníctvom nastavenia ovládania, ktoré ste vykonali.

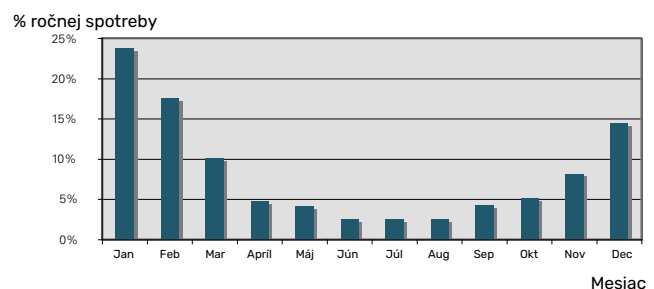
Faktory, ktoré ovplyvňujú spotrebu energie, sú napríklad vnútorná teplota, spotreba teplej vody, úroveň izolácie domu a či dom má veľa veľkých okenných plôch. Poloha domu, napr. vystavenie vetru je tiež ovplyvňujúci faktor.

Nezabudnite tiež:

- Úplne otvorte ventily termostatu (okrem miestností, kde chcete, aby bolo chladnejšie). Je to dôležité, keďže úplne alebo čiastočne zatvorené ventily termostatu spomaľujú prietok v klimatizačnom systéme, čo má za následok, že VVM 310 pracuje pri vyššej teplote. Môže to viesť k zvýšenej spotrebe energie.
- Keď ste mimo domu, môžete znížiť prevádzkové náklady naplánovaním vybraných častí systému. Toto sa robí v menu 4.7 – „nastav. dovolené“. Pokyny nájdete na strane 32.
- Ak aktivujete „úsporný“ v menu 2.2 – „komfortní režim“, použije sa menej energie.
- Spotrebu energie môžete ovplyvniť pripojením elektrického vnútorného modulu k rôznym zdrojom tepla, ako je napríklad solárny, plynový alebo olejový systém zdroja tepla.

## SPOTREBA ENERGIE

### Približná spotreba energie pre VVM 310 sa rozložila na celý rok



Zvýšenie vnútornej teploty o jeden stupeň zvyšuje spotrebu energie o pribl. 5 %.

### Elektromer

Pravidelne kontrolujte elektromer v budove, pokiaľ možno raz za mesiac. Ukáže to akékoľvek zmeny spotreby energie.

V nových domoch sú zvyčajne dva elektromery; pomocou rozdielu vypočítajte spotrebu vašej domácnosti.

### Novostavby

Nové domy vysychajú asi jeden rok. V tejto dobe môžu mať výrazne väčšiu spotrebu ako neskôr. Po 1-2 rokoch sa musí znovu nastaviť vykurovací krivka, posun vykurovacej krivky a ventily termostatov v budove, pretože vykurovací systém po skončení vysychania spravidla vyžaduje nižšiu teplotu.

# VVM 310 – k vašim službám

## Nastavenie vnútornej klímy

### PREHĽAD

#### Podmenu

Pre menu **VNITŘNÍ KLIMA** existuje niekoľko podmenu. Informácie o stave príslušného menu nájdete na displeji vpravo od menu.

**teplota** Nastavenie teploty

klimatizačného systému. Stavové informácie zobrazujú vybrané nastavenie pre klimatizačný systém.

**větrání** Nastavenie rýchlosti ventilátora. Stavové informácie zobrazujú vybrané nastavenie. Toto menu sa zobrazí iba vtedy, keď je pripojený modul pre odpadný vzduchu (príslušenstvo).

**plánování** Plánovanie vykurovania, chladenia a vetrania. Ak nastavíte plán, ale teraz nie je aktívny, zobrazí sa stavové hlásenie "nastavit", ak je plán prestávky aktívny súčasne s plánom aktivity, (je uprednostňovaná funkcia prestávky), zobrazí sa "nastav. dovolené", "aktívni" sa zobrazí, ak je aktívna ľubovoľná časť plánu, inak sa zobrazí " vypnuto".

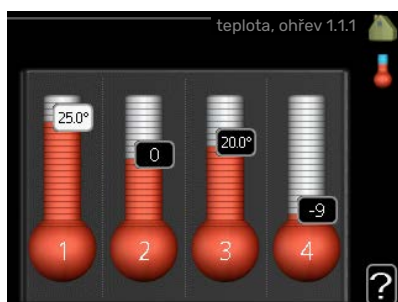
**upřesnit** Nastavenie vykurovacej krivky, nastavenie externým kontaktom, minimálna hodnota pre prírodnú teplotu, priestorový snímač, funkcia chladenia a +Adjust.



### MENU 1.1 - TEPLOTA

Ak má dom niekoľko klimatizačných systémov, je to na displeji indikované teplomerom na každý systém.

Vyberte si medzi vykurovaním alebo chladením a potom nastavte požadovanú teplotu v nasledujúcom menu "teplota vykurovania / chladenia" v menu 1.1.



### Nastavte teplotu (s inštalovanými a aktivovanými snímačmi miestnosti):

#### vytápění

Rozsah nastavenia: 5 – 30 °C

Predvolená hodnota: 20

#### chlazení (je vyžadované příslušenstvo)

Rozsah nastavenia: 5 – 30 °C

Predvolená hodnota: 25

Hodnota na displeji sa zobrazí ako teplota v °C, ak je klimatický systém riadený izbovým snímačom.

#### Pozor

System pomalého vykurovania, ako napríklad podlahové vykurovanie, nemusí byť vhodný na ovládanie pomocou izbového snímača vnútorného modulu.

Ak chcete zmeniť izbovú teplotu, použite ovládací gombík na nastavenie požadovanej teploty na displeji. Potvrďte nové nastavenie stlačením tlačidla OK. Nová teplota je zobrazená na pravej strane symbolom na displeji.

### Nastavenie teploty (bez aktivovania snímačov miestnosti):

Rozsah nastavenia: -10 až +10

Predvolená hodnota: 0

Na displeji sa zobrazujú nastavené hodnoty pre vykurovanie (posun krivky). Ak chcete zvýšiť alebo znížiť vnútornú teplotu, zvýšte alebo znížte hodnotu na displeji.

Pomocou ovládacieho kolieska nastavte novú hodnotu. Potvrďte nové nastavenie stlačením tlačidla OK.

Počet krokov, ktorých hodnota sa má zmeniť, aby sa dosiahla zmena stupňa vnútornej teploty, závisí od vykurovacieho zariadenia. Jeden krok je zvyčajne dostatočný, avšak v niektorých prípadoch môže byť potrebných niekoľko krokov.

Nastavení požadovanej hodnoty. Nová hodnota je zobrazená na pravej strane symbolu na displeji.

### Nastavenie relatívnej vlhkosti: (je vyžadované príslušenstvo)

Rozsah nastavenia: 30 až 90 %

Nastavenie z výroby: 60 %

Ponuka sa zobrazí iba vtedy, ak je v ponuke aktivovaná obmedzená hodnota RH 5.3.16.

Na displeji sa zobrazí hodnota nastavená pre relatívnu vlhkosť. Ak chcete zmeniť spôsob spustenia VVM 310 vzhľadom na relatívnu vlhkosť zvýšte alebo znížte hodnotu zobrazenú na displeji.

Pomocou ovládacieho kolieska nastavte požadovanú hodnotu. Potvrďte nové nastavenie stlačením tlačidla OK.

### Pozor

Zvýšenie teploty v miestnosti môže byť spomalené pomocou termostatov pre radiátory alebo podlahového vykurovania. Úplne otvorte termostaty, s výnimkou miestností, kde je potrebná chladnejšia teplota, napr. spálne.

### TIP

Pred nastavením nového nastavenia počkajte 24 hodín, aby teplota v miestnosti bola stabilizovaná.

Ak je vonku chladno a teplota v miestnosti je príliš nízka, zvýšte sklon krivky v menu 1.9.1.1 o jeden prírastok.

Ak je vonku chladno a teplota v miestnosti je príliš vysoká, znížte sklon krivky v menu 1.9.1.1 o jeden prírastok.

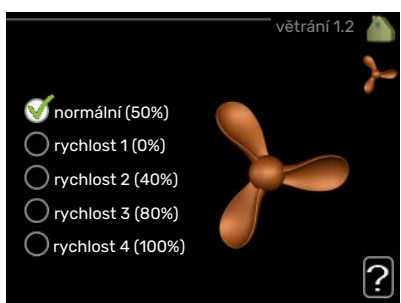
Ak je vonku teplo a teplota v miestnosti je príliš nízka, zvýšte hodnotu v menu 1.1.1 o jeden prírastok.

Ak je vonku teplo a teplota v miestnosti je príliš vysoká, znížte hodnotu v menu 1.1.1 o jeden prírastok.

## MENU 1.2 - VĚTRÁNÍ (JE VYŽADOVANÉ PRÍSLUŠENSTVO)

Rozsah nastavenia: normálny a rýchlosť 1-4

Predvolená hodnota: normálny



Vetrание v bytovacích priestoroch sa môže dočasne zvýšiť alebo znížiť.

Keď ste vybrali novú rýchlosť, hodiny začnú odpočítavať. Po odpočítaní času sa rýchlosť vetrania vráti do normálneho nastavenia.

V prípade potreby je možné v ponuke meniť rôzne časy návratov 1.9.6.

Otáčky ventilátora sú zobrazené v zátvorkách (v percentách) pri zvolenej každej variante rýchlosti.

### TIP

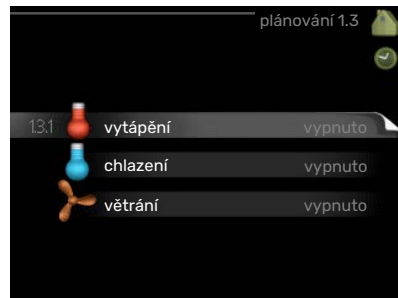
Ak sa vyžadujú dlhšie časové zmeny, použite funkciu dovolenky alebo plánovania.

### Pozor

Aby ventilačné príslušenstvo fungovalo správne, vyžaduje minimálny prietok vzduchu. Nedostatočná ventilácia môže spôsobiť alarm a zablokovanie prevádzky kompresora.

## MENU 1.3 - PLÁNOVÁNÍ

V ponuke **plánování** je vnútorná klíma



(vytápění/chlazení/větrání) naplánovaná na každý pracovný deň.

Môžete tiež naplánovať dlhšiu dobu počas zvoleného obdobia (dovolenky) v ponuke 4.7.

### MENU 1.3.1 - VYTÁPĚNÍ

Zvýšenie alebo zníženie teploty v obytných priestoroch je možné naplánovať až na tri časové úseky denne. Ak je nainštalovaný a aktivovaný izbový snímač, počas nastaveného času sa nastaví požadovaná priestorová teplota (°C). Bez aktivovaného snímača miestnosti sa nastaví požadovaná zmena (nastavenie v menu 1.1). Jeden krok zvyčajne stačí na zmenu teploty v miestnosti o jeden stupeň, ale v niektorých prípadoch môže byť potrebných niekoľko krokov.



*Plán:* Tu sa vyberie plán, ktorý sa má zmeniť.

**Aktivovaný:** Plánovanie pre zvolené obdobie je aktivované tu. Nastavené časy nie sú pri deaktivácii ovplyvnené.

**Systém:** Tu je vybraný klimatizačný systém, ktorého sa týka príslušný plán. Táto alternatíva sa zobrazuje iba vtedy, ak existuje viac ako jeden klimatizačný systém.

**Deň:** Zvoľte, na ktorý deň alebo dni v týždni sa tu vzťahuje plánovanie. Ak chcete odstrániť plánovanie pre konkrétny deň, musí byť čas pre daný deň vynulovaný nastavením času začiatku na rovnaký čas, ako je čas zastavenia. Ak sa použije riadok "všetky", všetky dni v danom období sa nastavujú podľa tohto riadka.

**Časový úsek:** Tu sa vyberie čas začiatku a ukončenia zvoleného dňa pre plánovanie.

**Nastavenie:** Ak chcete nastaviť vykurovaciu krivku vo vzťahu k menu 1.1 počas plánovania, nastavte tu. Ak je nainštalovaný priestorový snímač, požadovaná priestorová teplota je nastavená v °C.

**Konflikt:** Ak sú dve nastavenia v konflikte navzájom medzi sebou, zobrazí sa červený výkričník.



**Plán:** Tu sa vyberie plán, ktorý sa má zmeniť.

**Aktivovaný:** Plánovanie pre zvolené obdobie je aktivované tu. Nastavené časy nie sú pri deaktivácii ovplyvnené.

**Deň:** Zvoľte, na ktorý deň alebo dni v týždni sa tu vzťahuje plánovanie. Ak chcete odstrániť plánovanie pre konkrétny deň, musí byť čas pre daný deň vynulovaný nastavením času začiatku na rovnaký čas, ako je čas zastavenia. Ak sa použije riadok "všetky", všetky dni v danom období sa nastavujú podľa tohto riadka.

**Časový úsek:** Tu sa vyberie čas začiatku a ukončenia zvoleného dňa pre plánovanie.

**Nastavenie:** Tu plánujete, keď chladenie nebude povolené.

**Konflikt:** Ak sú dve nastavenia v konflikte navzájom medzi sebou, zobrazí sa červený výkričník.



#### TIP

Ak si prajete nastaviť podobné plánovanie pre každý deň v týždni, začnite vyplnením "all" a potom zmenou požadovaných dní.



#### TIP

Nastavte čas zastavenia pred časom začiatku tak, aby sa doba predĺžila až po polnoci. Plánovanie sa potom zastaví v nastavenom čase zastavenia nasledujúci deň.

Plánovanie sa vždy začína dňom, keď je nastavený čas začiatku.



#### Pozor

Zmeny teploty v obytnej miestnosti vyžadujú čas. Napríklad krátke časové obdobia v kombinácii s podlahovým vykurovaním nedosiahnu výrazný rozdiel v izbovej teplote.



#### TIP

Ak si prajete nastaviť podobné plánovanie pre každý deň v týždni, začnite vyplnením "all" a potom zmenou požadovaných dní.



#### TIP

Nastavte čas zastavenia pred časom začiatku tak, aby sa doba predĺžila až po polnoci. Plánovanie sa potom zastaví v nastavenom čase zastavenia nasledujúci deň.

Plánovanie sa vždy začína dňom, keď je nastavený čas začiatku.

## MENU 1.3.2 - CHLAZENÍ (POŽADOVANÉ PRÍSLUŽENSTVO)

Tu si môžete naplánovať, ak je chladenie povolené v ubytovacom zariadení až do dvoch rôznych časových období za deň.

## MENU 1.3.3 - VĚTRÁNÍ (JE VYŽADOVANÉ PRÍSLUŽENSTVO)

Zvýšenie alebo zníženie vetrania do obytných priestorov je možné naplánovať až na dva časové úseky denne.



**Plán:** Tu sa vyberie plán, ktorý sa má zmeniť.

**Aktivovaný:** Plánovanie pre zvolené obdobie je aktivované tu. Nastavené časy nie sú pri deaktivácii ovplyvnené.

**Deň:** Zvoľte, na ktorý deň alebo dni v týždni sa tu vzťahuje plánovanie. Ak chcete odstrániť plánovanie pre konkrétny deň, musí byť čas pre daný deň vynulovaný nastavením času začiatku na rovnaký čas, ako je čas zastavenia. Ak sa použije riadok "všetky", všetky dni v danom období sa nastavia podľa tohto riadka.

**Časový úsek:** Tu sa vyberie čas začiatku a ukončenia zvoleného dňa pre plánovanie.

**Nastavenie:** Požadovaná rýchlosť ventilátora je nastavená tu.

**Konflikt:** Ak sú dve nastavenia v konflikte navzájom medzi sebou, zobrazí sa červený výkričník.



#### TIP

Ak si prajete nastaviť podobné plánovanie pre každý deň v týždni, začnite vyplnením "all" a potom zmenou požadovaných dní.



#### TIP

Nastavte čas zastavenia pred časom začiatku tak, aby sa doba predĺžila až po polnoci. Plánovanie sa potom zastaví v nastavenom čase zastavenia nasledujúci deň.

Plánovanie sa vždy začína dňom, keď je nastavený čas začiatku.



#### Pozor

Významná zmena počas dlhšieho časového obdobia, môže spôsobiť nedostatočné vnútorné prostredie a horšiu ekonomickú prevádzku.

## MENU 1.9 - UPŘESNIT

Menu **upřesnit** má oranžový text a je určené pre pokročilých používateľov. Toto menu má niekoľko podmenu.



**křivka** Nastavenie sklonu krivky pre vykurovanie a chladenie.

**externí nastavení** Nastavenie presmerovania vykurovacej krivky pri pripojení externého kontaktu.

**min. tepl. na výstupu** Nastavenie minimálnej povolenej teploty potrubia.

**nastavení pokojového čidla** Nastavenia týkajúce sa izbového snímača.

**nastavení chlazení** Nastavenia pre chladenie.

**návratový čas ventilátoru** Nastavenie času návratu ventilátora v prípade dočasnej zmeny rýchlosti vetrania.

**vlastní křivka** Nastavenie vlastnej krivky pre vykurovanie a chladenie.

**posun bodu** Nastavenie posunu vykurovacej krivky alebo chladiacej krivky pri určitej vonkajšej teplote.

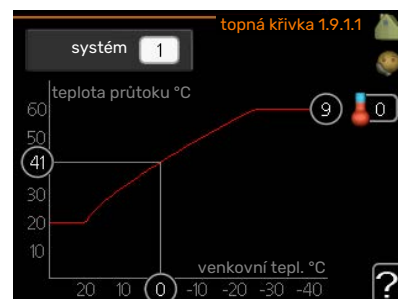
**noční chlazení** Nastavenia pre chladenie v noci.

**+Adjust** Nastavenie množstva účinku +Adjust na vypočítanú teplotu prívodu podlahového vykurovania. Čím je hodnota vyššia, tým väčší je efekt.

## MENU 1.9.1 - KŘIVKA

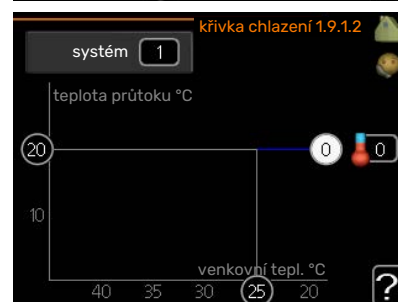
### topná křivka

Rozsah nastavenia: 0 - 15  
Predvolená hodnota: 9



### křivka chlazení

Rozsah nastavenia: 0 - 9  
Predvolená hodnota: 0



Predpísanú vykurovaciu krivku pre váš dom si môžete prezrieť v menu **křivka**. Úlohou vykurovacej krivky je dosiahnuť rovnomernú vnútornú teplotu bez ohľadu na



vonkajšiu teplotu a tým aj energeticky efektívnu prevádzku. Z tejto vykurovacej krivky vyplýva, že riadiaci počítač vnútorného modulu určuje teplotu vody pre vykurovací systém, teplotu prívodu a tým i vnútornú teplotu. Zvoľte vykurovaciu krivku a prečítajte si, ako sa tu mení teplota prívodu pri rôznych vonkajších teplotách. Ak je prístup k chladeniu, je možné urobiť rovnaké nastavenie pre chladiacu krivku.

## Pozor

Pri systémoch podlahového vykurovania by mala byť **max. teplota na výstupe** nastavená medzi 35 a 45 °C.

V prípade chladenia podlahovým systémom „min. tepl. na výstupe“ musí obmedziť, aby sa predišlo kondenzácii.

Skontrolujte maximálnu teplotu podlahy u vášho montéra / dodávateľa podlahy.

## TIP

Pred nastavením nového nastavenia počkajte 24 hodín, aby teplota v miestnosti bola stabilizovaná.

Ak je vonku chladno a teplota v miestnosti je príliš nízka, zvýšte sklon krivky v menu o jeden prírastok.

Ak je vonku chladno a teplota v miestnosti je príliš vysoká, znížte sklon krivky v menu o jeden prírastok.

Ak je vonku teplo a teplota v miestnosti je príliš nízka, zvýšte posun krivky o jeden prírastok.

Ak je vonku teplo a teplota v miestnosti je príliš vysoká, znížte posun krivky o jeden prírastok.

## Chladenie v 2-rúrkovom systéme

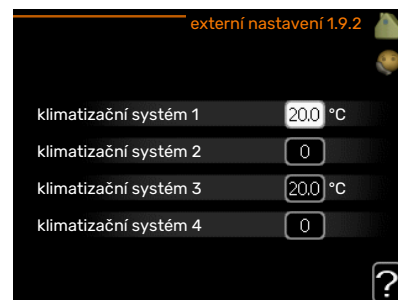
VVM 310 obsahuje vstavanú funkciu pre prevádzku chladenia v 2-rúrkovom systéme do 17 °C, nastavenie z výroby 18 °C. To vyžaduje, aby vonk. jedn. mohla vykonávať chladenie. (Pozri Inštaláciu príručku pre tep. čerp. vzduch/voda.) Ak vonk. jednotka môže vykonávať chladenie, chladiace ponuky sa aktivujú na displeji na vnútornom module (VVM).

Aby bolo možné povoliť prevádzkový režim "chladenie", musí byť priemerná teplota v menu 4.9.2 nad nastavenou hodnotou pre "štart chladenia"

Nastavenia chladenia pre klimatizačný systém sú nastavené v menu pre vnútornú klímu, menu 1.

## MENU 1.9.2 - EXTERNÍ NASTAVENÍ

### Nastavte teplotu (s



### inštalovanými a aktivovanými snímačmi miestnosti):

Rozsah nastavenia: 5 – 30 °C

Predvolená hodnota: 20

### Nastavenie teploty (bez aktivovania snímačov miestnosti):

Rozsah nastavenia: -10 až +10.

Predvolená hodnota: 0

Pripojením externého kontaktu, napríklad izbového termostatu alebo časovača, môžete počas ohrevu dočasne alebo periodicky zvyšovať alebo znižovať izbovú teplotu. Keď je kontakt zapnutý, posun vykurovacej krivky sa zmení o počet krokov vybratých v menu. Ak je nainštalovaný a aktivovaný izbový snímač, počas nastaveného času sa nastaví požadovaná priestorová teplota (°C).

Ak existuje viac ako jeden klimatizačný systém, nastavenie sa môže vykonať oddelene pre každý systém.

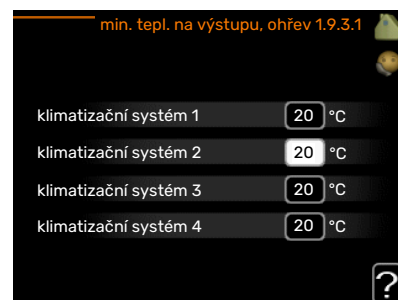
## MENU 1.9.3 - MIN. TEPL. NA VÝSTUPU

### vytápění

Rozsah nastavenia: 5-70 °C

Predvolená hodnota: 20 °C

### chlazení (požadované



### príslušenstvo)

Nastavenie z výroby: 18 °C

V menu 1.9.3 vyberiete vykurovanie alebo chladenie, v nasledujúcej ponuke (minimálna teplota vykurovania / chladenia) nastavte minimálnu teplotu na prírodnej teplote do klimatizačného systému. To znamená, že VVM 310 nikdy nespočítava nižšiu teplotu, ako tu nastavená.

Ak existuje viac ako jeden klimatizačný systém, nastavenie sa môže vykonať oddelene pre každý systém.



### TIP

Hodnotu môžete zvýšiť, ak máte napríklad pivnicu, ktorú vždy chcete zohriať aj v lete.

Môžete tiež zvýšiť hodnotu v "zastaviť vytápění" menu 4.9.2 "nastavení automat. režimu".

## MENU 1.9.4 - NASTAVENÍ POKOJOVÉHO ČIDLA

### faktor systém

#### vytápění

Rozsah nastavenia: 0,0 – 6,0

Vykurovanie nastavené z výroby: 1,0

#### chlazení (je vyžadované příslušenstvo)

Rozsah nastavenia: 0,0 – 6,0

Nastavenie chladenia z výroby: 1,0



Snímače místnosti na reguláciu teploty v miestnosti je možné aktivovať tu.



### Pozor

Systém pomalého vykurovania, ako napríklad podlahové vykurovanie, nemusí byť vhodný na ovládanie pomocou priestorových snímačov.

Tu môžete nastaviť faktor (číselnú hodnotu), ktorý určuje, koľko nad alebo pod normálnou teplotou (rozdiel medzi požadovanou a skutočnou izbovou teplotou) v miestnosti má vplyv na prírodnú teplotu klimatizačného systému. Vyššia hodnota poskytuje väčšiu a rýchlejšiu zmenu nastaveného posunu vykurovacej krivky.



### UPOZORNENIE

Príliš vysoká nastavená hodnota pre "faktorový systém" môže (v závislosti od klimatizačného systému) spôsobiť nestabilnú izbovú teplotu.

Ak je nainštalovaných niekoľko klimatizačných systémov, vyššie uvedené nastavenia je možné vykonať pre príslušné systémy.

## MENU 1.9.5 - NASTAVENÍ CHLAZENÍ (POŽADOVANÉ PŘÍSLUŽENSTVO)

### delta při +20 °C

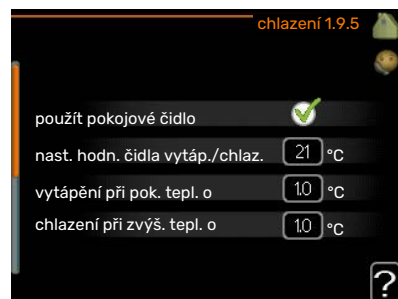
Rozsah nastavenia: 3 – 10 °C

Predvolená hodnota: 3

### delta při +40 °C

Rozsah nastavenia: 3 – 10 °C

Predvolená hodnota: 6



### čidlo vytáp./chlaz.

Výrobné nastavenie: nie je vybraný žiadny snímač

### nast. hodn. čidla vytáp./chlaz.

Rozsah nastavenia: 5 – 40 °C

Predvolená hodnota: 21

### vytápění při pok. tepl. o

Rozsah nastavenia: 0,5 – 10,0 °C

Predvolená hodnota: 1,0

### chlazení při zvýš. tepl. o

Rozsah nastavenia: 0,5 – 10,0 °C

Predvolená hodnota: 1,0

### larm rumsgivare kyla

Rozsah nastavenia: zap/vyp

Nastavenie z výroby: vyp

### spustit aktivní chlazení

Rozsah nastavenia: 10 – 300

Predvolená hodnota: 0

### stupně-minuty chlazení

Rozsah nastavenia: -3000 – 3000 stupne-minúty chladenia

Nastavenie z výroby: 0

### čas mezi přepn. vytáp./chlaz. (Zobrazuje sa, ak je aktivované chladenie v 2-rúrkovom systéme.)

Rozsah nastavenia: 0 – 48 h

Nastavenie z výroby: 2

### prac. rež. auto EQ1-GP12

Tu nastavíte, či chcete, aby sa čerpadlo chladiaceho okruhu (GP12) spustilo v automatickom prevádzkovom režime.

### rychlost chlad. čerp.

Rozsah nastavenia: 1 – 100 %

Nastavenie z výroby: 70 %

Môžete použiť VVM 310 na chladenie domu počas horúcich období roka.



### Pozor

Niektoré možnosti nastavenia sa zobrazia iba vtedy, ak je ich funkcia nainštalovaná a aktivovaná v VVM 310.

### delta při +20 °C

Nastavte požadovanú teplotu na teplotný rozdiel medzi prírodným a vratným potrubím klimatizačného systému počas chladiaceho režimu, keď je vonkajšia teplota +20 °C. VVM 310 potom sa pokúsi dosiahnuť čo najbližšie k nastavenej teplote.

### delta při +40 °C

Nastavte požadovanú teplotu na teplotný rozdiel medzi prírodným a vratným potrubím klimatizačného systému počas chladiaceho režimu, keď je vonkajšia teplota +40 °C. VVM 310 potom sa pokúsi dosiahnuť čo najbližšie k nastavenej teplote.

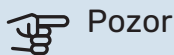
### použít pokojové čidlo

Tu môžete nastaviť, či sa majú v režime chladenia použiť priestorové snímače teploty.

### čidlo vytáp./chlaz.

Ak chcete určiť, kedy je čas na prepínanie medzi režimom vykurovania a chladenia, môžete pripojiť prídavný snímač teploty na VVM 310.

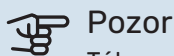
Keď je nainštalovaných niekoľko snímačov vykurovania / chladenia, môžete vybrať, ktorý z nich by mal byť ovládaný.



### Pozor

Keď sú v menu 5.4 pripojené a aktivované snímače vykurovania / chladenia BT74, v menu nie je možné zvoliť žiadny iný snímač 1.9.5.

### nast. hodn. čidla vytáp./chlaz.



### Pozor

Táto možnosť nastavenia sa zobrazí iba vtedy, ak je nainštalovaný a aktivovaný priestorový snímač pre chladenie / vykurovanie v VVM 310.

Tu môžete nastaviť, pri akej teplote VVM 310 sa má zmeniť prevádzka vykurovania alebo chladenia.

### vytápění při pok. tepl. o



### Pozor

Táto možnosť nastavenia sa zobrazí iba vtedy, ak je priestorový snímač pripojený k VVM 310 a bol aktivovaný.

Tu môžete nastaviť, do akej miery môže izbová teplota klesnúť pod požadovanú teplotu predtým, než sa prepne na prevádzku vykurovania VVM 310.

### chlazení při zvýš. tepl. o



### Pozor

Táto možnosť nastavenia sa zobrazí iba vtedy, ak je priestorový snímač pripojený k VVM 310 a bol aktivovaný.

Tu môžete nastaviť, ako môže teplota miestnosti vzrastať nad požadovanú teplotu predtým, než sa prepne na prevádzku chladenia VVM 310.

### larm rumsgivare kyla

Tu nastavíte, či má VVM 310 iniciovať alarm, ak je snímač teploty miestnosti odpojený alebo sa počas chladenia preruší.

### spustiť aktivní chlazení



### Pozor

Táto možnosť nastavenia sa zobrazí iba vtedy, keď je v menu aktivované "aktívne chladenie" 5.2.4.

Tu môžete nastaviť, kedy má spustiť aktívne chladenie.

Stupne-minúty sú meraním aktuálnej potreby vykurovania v dome a určujú, kedy sa spustí / zastaví kompresor, prevádzka chladenia alebo prídavný zdroj tepla.

### stupně-minuty chlazení

Tento výber je dostupný iba vtedy, keď samotné pripojené príslušenstvo počíta stupne-minúty chladenia.

Po nastavení minimálnej alebo max. hodnoty systém automaticky nastaví aktuálnu hodnotu, pokiaľ je tepelné čerpadlo vzduch/voda v prevádzke s chladením.

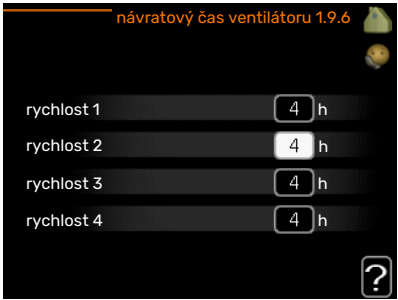
### čas mezi přepn. vytáp./chlaz.

Tento výber je k dispozícii iba pri chladení v 2-rúrkových systémoch.

Tu môžete nastaviť, ako dlho čaká VVM 310, kým sa nevráti do režimu vykurovania, keď prestane dopyt po chladení alebo naopak.

## MENU 1.9.6 - NÁVRATOVÝ ČAS VENTILÁTORU (JE VYŽADOVANÉ PRÍSLUŠENSTVO)

**rychlost 1-4**  
Rozsah nastavenia: 1 – 99 h  
Predvolená hodnota: 4 h



Tu si zvolíte čas návratu na dočasnú zmenu rýchlosti (rychlost 1-4) v menu ventilácie 1.2.

Doba návratnosti je čas, ktorý trvá, kým sa ventilácia vráti do normálu.

## MENU 1.9.7 - VLASTNÍ KŘIVKA

**prívodná teplota vytápění**  
Rozsah nastavenia: 5 – 80 °C

**chlazení (je vyžadované příslušenství)**  
V závislosti od použitého příslušenství sa rozsah nastavení může lišit.  
Rozsah nastavenia: 7 – 40 °C



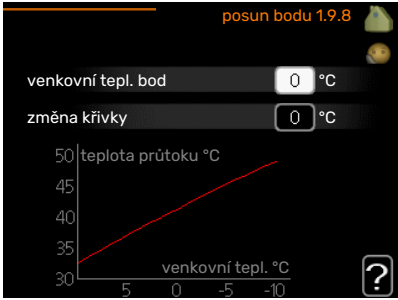
Vytvorte tu vlastnú krivku vykurovania alebo chladenia nastavením požadovaných prívodných teplôt pre rôzne vonkajšie teploty.

**Pozor**  
Krivka 0 v menu 1.9.1 musí byť vybratá na použitie vlastní křivka.

## MENU 1.9.8 - POSUN BODU

**venkovní tepl. bod**  
Rozsah nastavenia: -40 – 30 °C  
Predvolená hodnota: 0 °C

**změna křivky**  
Rozsah nastavenia: -10 – 10 °C  
Predvolená hodnota: 0 °C



Zvolíte tu zmenu vykurovacej krivky pri určitej vonkajšej teplote. Jeden krok zvyčajne stačí na zmenu teploty v miestnosti o jeden stupeň, ale v niektorých prípadoch môže byť potrebných niekoľko krokov.

Teplotná krivka je ovplyvnená hodnotou  $\pm 5$  °C z nastavenej venkovní tepl. bod.

Je dôležité, aby ste vybrali správnu vykurovaciu krivku tak, aby sa izbová teplota prejavila rovnomerne.

**TIP**  
Ak je v domácnosti zima, napríklad pri -2 °C, "venkovní tepl. bod" je nastavené na "-2" a "změna křivky" sa zvyšuje až po dosiahnutie požadovanej teploty miestnosti.

**Pozor**  
Pred nastavením nového nastavenia počkajte 24 hodín, aby teplota v miestnosti bola stabilizovaná.

## MENU 1.9.9 - NOČNÍ CHLAZENÍ (JE VYŽADOVANÉ PRÍSLUŠENSTVO)

**spoušt. tepl. odpadní vzduch**  
Rozsah nastavenia: 20 – 30 °C  
Predvolená hodnota: 25 °C

**min. rozd. venk.-odpadní**  
Rozsah nastavenia: 3 – 10 °C  
Predvolená hodnota: 6 °C



Tu aktivujete nočné chladenie.

Keď je teplota v dome vysoká a vonkajšia teplota je nižšia, môže sa dosiahnuť chladenie pomocou núteného vetrania.

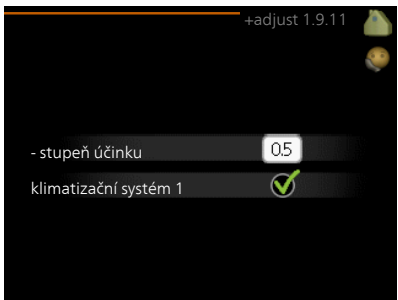
Ak je teplotný rozdiel medzi odpadovým vzduchom a vonkajšou teplotou väčší než nastavená hodnota („min. rozd. venk.-odpadní“) a teplota odpad. vzduchu je vyššia než nastavená hodnota („spoušt. tepl. odpadní vzduch“), zapnite ventiláciu pri rýchlosti 4, kým nebude splnená jedna z podmienok.

## Pozor

Nočné chladenie sa môže aktivovať len vtedy, keď je vykurovanie domu deaktivované. Toto sa vykonáva v menu 4.2.

## MENU 1.9.11 - +ADJUST

**- stupeň účinku**  
Rozsah nastavenia: 0,1 – 1,0  
Predvolená hodnota: 0,5



Pomocou +Adjust, inštalácia komunikuje s riadiacim centrom podlahového vykurovania a nastavuje vykurovaciu krivku a vypočítanú teplotu prívodu podľa podlahového vykurovania.

Tu môžete aktivovať klimatizačné systémy, ktoré chcete ovplyvniť +Adjust. Môžete tiež nastaviť, aký efekt +Adjust má mať na vypočítanú teplotu prívodu. Čím je hodnota vyššia, tým je väčší efekt.

\*Požadovaná podpora pre +Adjust

## UPOZORNENIE

+Adjust musíte najprv vybrať v menu 5.4 "programovateľné vstupy / výstupy".

## Nastavená kapacita teplej vody

### PREHĽAD

#### Podmenu

Pre menu **TEPLÁ VODA** existuje niekoľko podmenu. Informácie o stave príslušného menu nájdete na displeji vpravo od menu.



#### dočasná extra

Aktivácia dočasného zvýšenia teploty teplej vody. Stavové informácie zobrazujú "vypnuto" alebo aký čas trvania dočasného zvyšovania teploty zostáva.

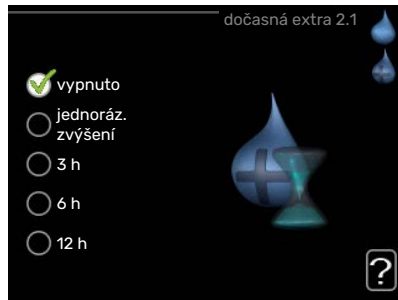
**komfortní režim** Nastavenie komfortu teplej vody. Stavové informácie zobrazujú, aký režim je vybraný, "úsporný", "normální" alebo "extra".

**plánování** Plánovanie komfortu teplej vody. Stavová informácia "nastavit" sa objaví ak ste nastavili plánovanie, ktoré nie je v súčasnosti aktívne, "nastav. dovolené" sa objaví ak je dovolenkové nastavenie aktívne v rovnakom čase ako plánovanie (ak je dovolenková funkcia prioritou), "aktivní" sa zobrazí, ak je aktívna akákoľvek časť plánovania, inak sa zobrazí "vypnuto".

**upřesnit** Nastavenie cirkulácie horúcej vody (vyžaduje sa príslušenstvo)

## MENU 2.1 - DOČASNÁ EXTRA

Rozsah nastavenia: 3, 6 a 12 hodín a režim "vypnuto" a "jednoráz. zvýšení"  
Predvolená hodnota: "vypnuto"



Ak sa dočasne zvýšila požiadavka na prípravu teplej vody, toto menu sa môže použiť na výber zvýšenia teploty teplej vody do režimu lux na nastaviteľný čas.

## Pozor

Ak je zvolený režim komfort "extra" v menu 2.2, nemôže dôjsť k ďalšiemu zvýšeniu.

Funkcia sa aktivuje okamžite po zvolení časového intervalu a potvrdí sa pomocou tlačidla OK. Zostávajúci čas pre zvolené nastavenie sa zobrazí vpravo.

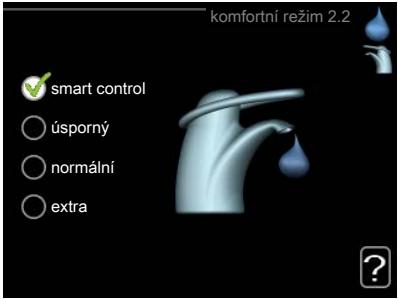
Po uplynutí času VVM 310 sa vráti do režimu nastaveného v menu 2.2.

Vyberte "vypnuto" pre vypnutie **dočasná extra**.

## MENU 2.2 - KOMFORTNÍ REŽIM

Rozsah nastavenia: smart control, úsporný, normálny, extra

Nastavenie z výroby: smart control



Rozdiel medzi možnosťami výberu je teplota teplej vody z vodovodu. Vyššia teplota znamená, že teplá voda trvá dlhšie.

**inteligentné ovládanie:** V tomto menu aktivujete funkciu inteligentného ovládania. Funkcia sa dozvie o spotrebe teplej vody z predchádzajúceho týždňa a prispôbuje teplotu v ohrievači vody na nasledujúci týždeň, aby sa zabezpečila minimálna spotreba energie.

Ak je väčšia požiadavka na teplú vodu, je tu k dispozícii ďalšie určité množstvo teplej vody.

Keď je aktivovaná funkcia inteligentného ovládania, ohrievač vody dodáva hlásený výkon podľa energetickeho štítku.

**úsporný:** Tento režim produkuje menej teplej vody ako ostatné, ale je ekonomickejší. Tento režim je možné použiť v menších domácnostiach s malou požiadavkou na teplú vodu.

**normálny:** Normálny režim poskytuje väčšie množstvo teplej vody a je vhodný pre väčšinu domácností.

**extra:** Lux režim poskytuje čo najväčšie množstvo teplej vody. V tomto režime sa elektrokotol tak aj kompresor používa na ohrev teplej vody, čo zvyšuje prevádzkové náklady.

## MENU 2.3 - PLÁNOVÁNÍ

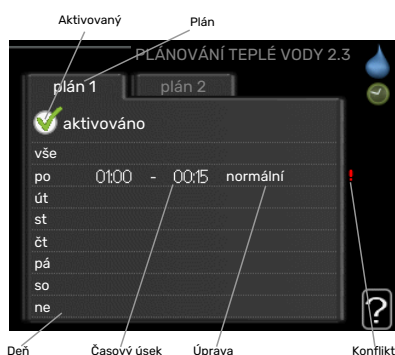
Komfort teplej vody, s ktorou má pracovať vnútorný modul, môže byť tu naplánovaný denne až na dve rôzne časové periódy.

Plánovanie sa aktivuje / deaktivuje začiatkom / zrušením položky "aktivováno".

Nastavené časy nie sú pri deaktivácii ovplyvnené.

**Plán:** Tu sa vyberie plán, ktorý sa má zmeniť.

**Aktivovaný:** Plánovanie pre zvolené obdobie je aktivované tu. Nastavené časy nie sú pri deaktivácii ovplyvnené.



**Deň:** Zvoľte, na ktorý deň alebo dni v týždni sa tu vzťahuje plánovanie. Ak chcete odstrániť plánovanie pre konkrétny deň, musí byť čas pre daný deň vynulovaný nastavením času začiatku na rovnaký čas, ako je čas zastavenia. Ak sa použije riadok "všetky", všetky dni v danom období sa nastavia podľa tohto riadka.

**Časový úsek:** Tu sa vyberie čas začiatku a ukončenia zvoleného dňa pre plánovanie.

**Nastavenie:** Nastavte komfort teplej vody, ktorý sa má použiť tu počas plánovania.

**Konflikt:** Ak sú dve nastavenia v konflikte navzájom medzi sebou, zobrazí sa červený výkričník.



### TIP

Ak si prajete nastaviť podobné plánovanie pre každý deň v týždni, začnite vyplnením "all" a potom zmenou požadovaných dní.



### TIP

Nastavte čas zastavenia pred časom začiatku tak, aby sa doba predĺžila až po polnoci. Plánovanie sa potom zastaví v nastavenom čase zastavenia nasledujúci deň.

Plánovanie sa vždy začína dňom, keď je nastavený čas začiatku.

## MENU 2.9 - UPŘESNIT

Menu **upřesnit** má oranžový text a je určené pre pokročilých používateľov. Toto menu má podmenu.



## MENU 2.9.2 - RECIRK. TEPLÉ VODY

### doba provozu

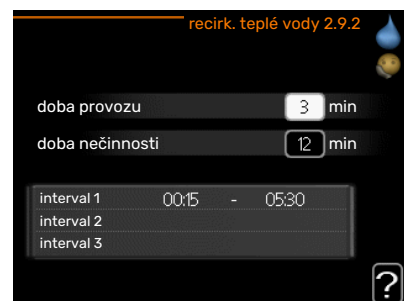
Rozsah nastavenia: 1 – 60 min

Predvolená hodnota: 60 min

### doba nečinnosti

Rozsah nastavenia: 0 – 60 min

Predvolená hodnota: 0 min



Nastavte obeh teplej vody na maximálne tri intervaly za deň. Počas nastavených časov bude obehové čerpadlo teplej vody pracovať podľa vyššie uvedených nastavení.

"doba provozu" rozhodnite sa, ako dlho musí obehové čerpadlo teplej vody bežať na jedno spustenie.

"doba nečinnosti" rozhodnite sa, ako dlho musí obehové čerpadlo teplej vody stáť medzi prevádzkovými stupňami.

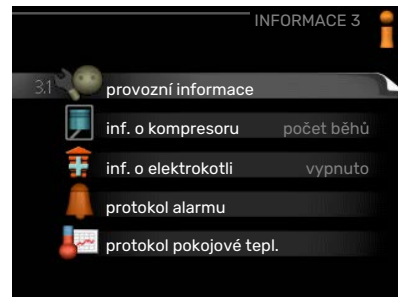
## Získanie informácií

### PREHĽAD

#### Podmenu

Pre menu

**INFORMACE** existuje niekoľko podmenu. V týchto menu nie je možné vykonať žiadne nastavenia, iba zobrazujú informácie. Informácie o stave príslušného menu nájdete na displeji vpravo od menu.



**provozní informace** ukazuje úroveň teploty a nastavenia v inštalácii.

**inf. o kompresoru** zobrazuje prevádzkové časy, počet štartov atď. pre kompresor v tepelnom čerpadle.

**inf. o elektrokotli** zobrazuje informácie o prevádzkových dobách prídavného zdroja tepla atď.

**protokol alarmu** zobrazuje najnovšie upozornenia.

**protokol pokojové tepl.** priemerná teplota v interiéri týždenne za posledný rok.

### MENU 3.1 - PROVOZNÍ INFORMACE

V tejto časti možno získať informácie o aktuálnom prevádzkovom stave inštalácie (napr. aktuálne teploty atď.). Nie je možné vykonať žiadne zmeny. Informácie sú na niekoľkých stranách. Otáčaním kolieska môžete prechádzať medzi stranami.



Na jednej strane sa zobrazí kód QR. Tento QR kód zobrazuje sériové číslo, názov produktu a určité prevádzkové údaje.

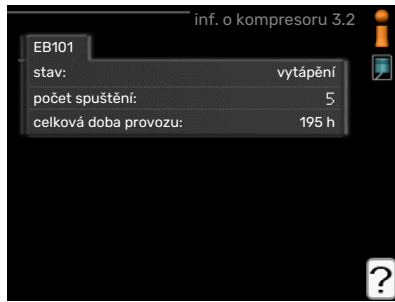
#### Symbols v tomto menu:

	Kompresor		Vykurovanie
	Prídavok		Teplá voda
	Chladenie		Bazén
	Čerpadlo vykurovacieho média (oranžové)		Ventilácia
	Solárne príslušenstvo		



### MENU 3.2 - INF. O KOMPRESORU

Informácie o prevádzkovom stave a štatistikách kompresora nájdete tu. Nie je možné vykonať žiadne zmeny.

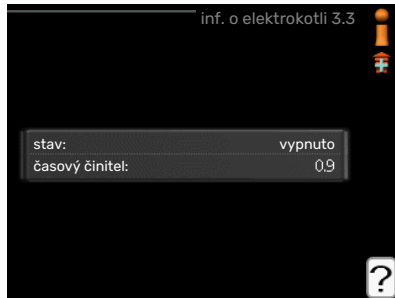


Informácie sú na niekoľkých stranách.

Otáčaním kolieska môžete prechádzať medzi stranami.

### MENU 3.3 - INF. O ELEKTROKOTLI

Informácie o nastaveniach prídavného zdroja tepla, o prevádzkových stavoch a štatistikách nájdete tu. Nie je možné vykonať žiadne zmeny.



Informácie sú na niekoľkých stranách. Otáčaním kolieska môžete prechádzať medzi stranami.

### MENU 3.4 - PROTOKOL ALARMU

Na uľahčenie zistenia porúch sa tu ukladá prevádzkový stav zariadenia pri výstrahách alarmov. Môžete vidieť informácie o najnovších alarmoch 10.

01.01.2009	00:00	Alarm OT
01.01.2009	00:00	Alarm NT
01.01.2009	00:00	Ch. čidla BT6
01.01.2009	00:00	Ch. čidla BT2
01.01.2009	00:00	Ch. čidla BT1

Ak chcete zobrazit' prevádzkový v prípade alarmu, označte alarm a stlačte tlačidlo OK.

venkovní tepl.	-
vratná kondenzátoru	-
výstup kondenzátoru	-
elektrokotel	-
plnění teplé vody	-
průt. topn. média	-
výparník	-
doba provozu	-
prac. režim	-

Informácie o alarme.

### MENU 3.5 - PROTOKOL POKOJOVÉ TEPL.

Tu môžete vidieť priemernú teplotu v interiéri týždenne za posledný rok. Bodkovaná čiara označuje ročnú priemernú teplotu.



Priemerná vonkajšia teplota je zobrazená iba vtedy, ak je nainštalovaný priestorový snímač / izbová jednotka.

### Určenie priemernej teploty

1. Otočte ovládacím kolieskom tak, aby bol označený krúžok na osi s číslom týždňa.
2. Stlačte tlačidlo OK.
3. Sledujte šedú čiaru až k diagramu a potom doľava, aby ste mohli určiť priemernú vnútornú teplotu vo vybranom týždni.
4. Teraz si môžete vybrať, aby ste mohli odčítať údaje z rôznych týždňoch, otočte ovládacie koliesko doprava alebo doľava a prečítajte si priemerné teploty.
5. Stlačte tlačidlo OK alebo tlačidlo Späť pre výstup z režimu odčítania.

# Upravte vnútorný modul

## PREHĽAD

### Podmenu

Pre menu **MŮJ SYSTÉM** existuje niekoľko podmenu. Informácie o stave príslušného menu nájdete na displeji vpravo od menu.

#### ďalší funkce

Nastavenia vzťahujúce sa na všetky inštalované ďalšie funkcie v systéme vykurovania.

**prac. režim** Aktivácia manuálneho alebo automatického režimu prevádzky. Stavové informácie zobrazujú vybrané režimy prevádzky.

**vlastní ikony** Nastavenia týkajúce sa ikon v užívateľskom rozhraní vnútorného modulu, ktoré sa majú objaviť na poklope pri zatvorení dverí.

**čas a datum** Nastavenie aktuálneho času a dátumu.

**jazyk** Tu zvolíte jazyk pre zobrazenie. Stavové informácie zobrazujú vybraný jazyk.

**nastav. dovolené** Dovolenkové plánovanie vykurovania, teplej vody a vetrania. Ak nastavíte plán dovolenky, ale momentálne nie je aktívny, zobrazí sa stavové hlásenie "nastaviť", ak je aktívna ľubovoľná časť plánu dovolenky, zobrazí sa "aktívni", inak sa zobrazí "vypnuto".

**upřesnit** Nastavenie pracovného režimu vnútorných modulov.

## MENU 4.1 - DALŠÍ FUNKCE

Nastavenia pre akékoľvek ďalšie funkcie nainštalované v VVM 310 môžete vykonať v podmenu.



## MENU 4.1.1 - BAZÉN (JE VYŽADOVANÉ PRÍSLUŠENSTVO)

### spouštěč tepl.

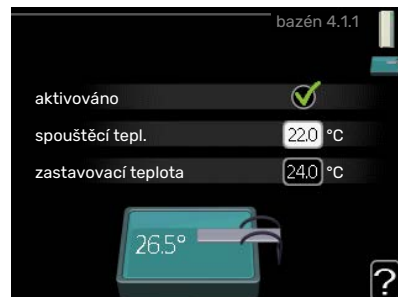
Rozsah nastavenia: 5,0 – 80,0 °C

Predvolená hodnota: 22,0 °C

### zastavovací teplota

Rozsah nastavenia: 5,0 – 80,0 °C

Predvolená hodnota: 24,0 °C



Zvoľte, či má byť aktivované riadenie ohrevu bazénu a v akých teplotách (spúšťacia a zastavovacia teplota), kedy musí dôjsť k ohrevu bazénu.

Keď teplota v bazéne klesne pod nastavenú počiatočnú teplotu a nie je žiadna potreba teplej vody alebo vykurovania, VVM 310 začne ohrievanie bazénu.

Neoznačujte "aktivováno" pre vypnutie ohrevu bazéna.



### Pozor

Počiatočnú teplotu nie je možné nastaviť na hodnotu, ktorá je vyššia ako teplota zastavenia.

## MENU 4.1.3 - INTERNET

Tu nastavíte pripojenie VVM 310 cez NIBE Uplink na internet.



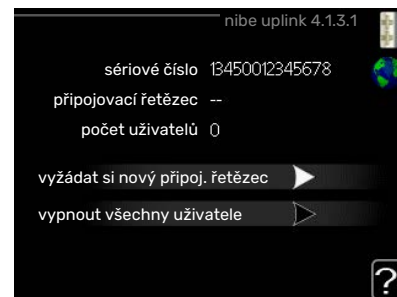
### UPOZORNENIE

Aby tieto funkcie fungovali, musí byť pripojený sieťový kábel.

## MENU 4.1.3.1 - NIBE UPLINK

Tu môžete spravovať pripojenie inštalácie k NIBE Uplink (nibeuplink.com) a zobraziť počet používateľov pripojených k inštalácii cez internet.

Pripojený používateľ má používateľský účet v NIBE Uplink, ktorému bolo udelené povolenie na kontrolu a / alebo monitorovanie vašej inštalácie.



## Požiadajte o nový reťazec pripojenia

Ak chcete pripojiť používateľský účet na NIBE Uplink k vašej inštalácii, musíte požiadať o jedinečný kód pripojenia.

1. Označte "vyžádať si nový prípoj. reťazec" a stlačte tlačidlo OK.
2. Inštalácia teraz komunikuje s NIBE Uplink a vytvorí tak pripojovací kód.
3. Po prijatí reťazca pripojenia sa v tejto ponuke zobrazí "pripojovací reťazec" a platí pre 60 minút.

## Odpojte všetkých používateľov

1. Označte "vypnúť všetky užívateľov" a stlačte tlačidlo OK.
2. Inštalácia teraz komunikuje s NIBE Uplink, čím uvoľní inštaláciu od všetkých používateľov pripojených cez internet..



### UPOZORNENIE

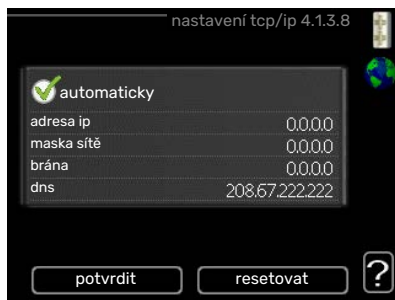
Po odpojení všetkých používateľov nikto z nich nemôže monitorovať alebo kontrolovať vašu inštaláciu prostredníctvom NIBE Uplink bez vyžiadania nového pripojovacieho reťazca.

## MENU 4.1.3.8 - NASTAVENÍ TCP/IP

Tu môžete nastaviť nastavenia TCP/IP pre svoju inštaláciu.

### Automatické nastavenie (DHCP)

1. Označte "automaticky". Inštalácia teraz prijme nastavenia protokolu TCP / IP pomocou protokolu DHCP.
2. Označte "potvrdiť" a stlačte tlačidlo OK.



### Manuálne nastavenie

1. Neoznačujte položku "automaticky", teraz máte prístup k viacerým možnostiam nastavenia.
2. Označte "adresa ip" a stlačte tlačidlo OK.
3. Zadáajte správne údaje pomocou virtuálnej klávesnice.
4. Zvoľte "OK" a stlačte tlačidlo OK.
5. Opakujte 1 - 3 pre "maska sítě", "brána" a "dns".
6. Označte "potvrdiť" a stlačte tlačidlo OK.



### Pozor

Inštalácia sa nedá pripojiť k internetu bez správneho nastavenia protokolu TCP / IP. Ak si nie ste istý o príslušných nastaveniach, použite automatický režim alebo sa obráťte na svojho správcu siete (alebo podobnú osobu) o ďalšie informácie.



### TIP

Všetky nastavenia vykonané po otvorení menu sa dajú resetovať označením "resetovať" a stlačením tlačidla OK.

## MENU 4.1.3.9 - NASTAVENÍ PROXY

Tu môžete nastaviť nastavenia servera proxy pre vašu inštaláciu.

Nastavenia servera proxy sa používajú na poskytnutie informácií o prepojení medzi serverom

(proxy server) medzi inštaláciou a internetom. Tieto nastavenia sa používajú predovšetkým vtedy, keď sa inštalácia pripája k internetu prostredníctvom firemnej siete. Inštalácia podporuje autentifikáciu servera HTTP Basic a HTTP Digest.

Ak nemáte istotu o príslušných nastaveniach, požiadajte o informácie správcu siete (alebo zodpovednú osobu).

### Nastavenie

1. Označte "použiť proxy" ak nechcete používať proxy.
2. Označte "server" a stlačte tlačidlo OK.
3. Zadáajte správne údaje pomocou virtuálnej klávesnice.
4. Zvoľte "OK" a stlačte tlačidlo OK.
5. Opakujte 1 - 3 pre "port", "užívateľ. jméno" a "heslo".
6. Označte "potvrdiť" a stlačte tlačidlo OK.



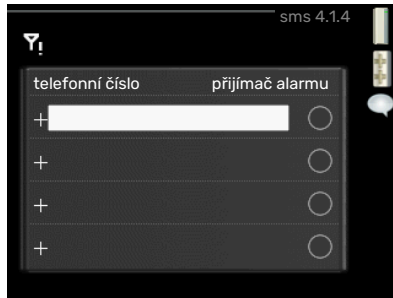
### TIP

Všetky nastavenia vykonané po otvorení menu sa dajú resetovať označením "resetovať" a stlačením tlačidla OK.

## MENU 4.1.4 - SMS (JE VYŽADOVANÉ PRÍSLUŠENSTVO)

Tu vykonajte nastavenia pre príslušenstvo SMS 40.

Pridajte mobilné čísla, ktoré majú mať prístup k zmene a prijímaniu informácie o stave z vnútorného modulu. Mobilné čísla musia obsahovať kód krajiny napr. +46 XXXXXXXX.



Ak chcete dostávať SMS správu v prípade alarmu, zaškrtnite políčko napravo vedľa telefónneho čísla.



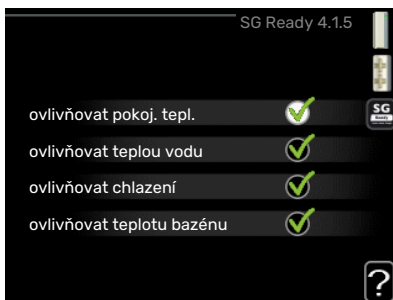
### UPOZORNENIE

Poskytnuté telefónne čísla musia byť schopné prijímať SMS správy.

## MENU 4.1.5 - SG READY

Táto funkcia sa môže používať iba v elektrických sieťach, ktoré podporujú štandard "SG Ready".

Tu vykonajte nastavenia pre funkciu "SG Ready".



### ovlivňovať pokoj. tepl.

Tu sa nastavuje, či by mala byť teplota miestnosti ovplyvnená pri aktivácii "SG Ready".

Pri režime s nízkou cenou na "SG Ready", sa paralelne zvýši posun vnútornej teploty o "+1". Ak je nainštalovaný a aktivovaný izbový snímač, požadovaná priestorová teplota je namiesto toho zvýšená o 1 °C.

Pri zapnutom režime nadbytku výkonu "SG Ready", sa paralelne zvýši posun vnútornej teploty o "+2". Ak je nainštalovaný a aktivovaný izbový snímač, požadovaná priestorová teplota je namiesto toho zvýšená o 2 °C.

### ovlivňovať teplou vodou

Tu sa nastavuje, či by mala byť teplota teplej vody ovplyvnená pri aktivácii "SG Ready".

Pri režime s nízkou cenou "SG Ready", zastavenie teploty teplej vody je nastavené čo najvyššie iba pri prevádzke kompresora (elektrokotol nie je povolený).

Pri zapnutom režime nadbytku výkonu "SG Ready" teplá voda je nastavená na "extra" (elektrokotol je povolený).

### ovlivňovať chlazení (je vyžadované príslušenstvo)

Tu sa nastavuje, či by mala byť teplota miestnosti počas prevádzky chladenia ovplyvnená pri aktivácii "SG Ready".

Pri režime s nízkou cenou "SG Ready" pri prevádzke chladenia nedochádza ovplyvňovaniu vnútornej teploty.

Pri zapnutom režime nadbytku výkonu "SG Ready" prevádzka chladenia paralelne zníži posun krivky vnútornej teploty o "-1". Ak je nainštalovaný a aktivovaný izbový snímač, požadovaná priestorová teplota je namiesto toho znížená o 1 °C.

### ovlivňovať teplotu bazénu (je vyžadované príslušenstvo)

Tu sa nastavuje, či by mala byť teplota bazéna ovplyvnená pri aktivácii "SG Ready".

Pri režime s nízkou cenou na "SG Ready", sa zvýši požadovaná teplota bazéna (začiatok a koniec teploty) o 1 °C.

Pri zapnutom režime nadbytku výkonu "SG Ready", sa zvýši požadovaná teplota bazéna (začiatok a koniec teploty) o 2 °C.



### UPOZORNENIE

Funkcia musí byť pripojená a aktivovaná vo vašom VVM 310.

## MENU 4.1.6 - SMART PRICE ADAPTION™

### ovlivňovať pokoj. tepl.

Rozsah nastavenia: 1 – 10  
Nastavenie z výroby: 5



### ovlivňovať teplou vodou

Rozsah nastavenia: 1 – 4  
Nastavenie z výroby: 2

### ovlivňovať teplotu bazénu

Rozsah nastavenia: 1 – 10  
Nastavenie z výroby: 2

### ovlivňovať chlazení

Rozsah nastavenia: 1 – 10  
Nastavenie z výroby: 3

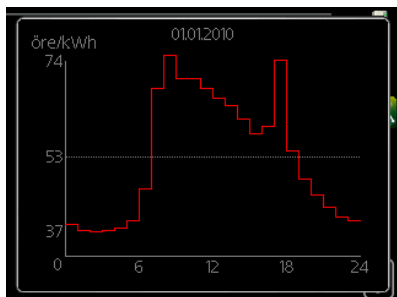
### oblast

V tomto menu uvedte, kde sa nachádza tepelné čerpadlo a akú úlohu zohráva cena elektrickej energie. Čím je hodnota vyššia, tým väčší je vplyv ceny elektrickej energie a možné úspory sú väčšie, ale súčasne existuje zvýšené riziko ovplyvnenia pohodlia.

## přehled ceny za elektřinu

Tu můžete získat informace o tom, ako sa cena elektrickej energie mení až na tri dni.

Smart price adaption™ presúva spotrebu tepelného čerpadla v priebehu 24 hodín na

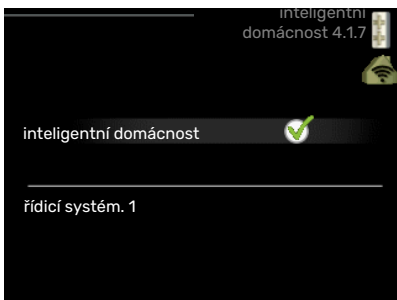


obdobia s najlacnejšou sadzbou za elektrickú energiu, čo prináša úspory za hodinovú sadzbu na základe zmluvy o elektrickej energii. Funkcia je založená na hodinových sadzbách na nasledujúcich 24 hodín, ktoré sú získané cez NIBE Uplink, a preto je požadované pripojenie k internetu a účet pre NIBE Uplink.

Označte "aktivováno" pre vypnutie Smart price adaption™.

## MENU 4.1.7 - INTELIGENTNÍ DOMÁCNOST (JE VYŽADOVANÉ PRÍSLUŠENSTVO)

Keď máte inteligentní domácnost systém, ktorý môže komunikovať s NIBE Uplink, aktiváciou funkcie inteligentní domácnost v tomto menu môžete ovládať VVM 310 prostredníctvom aplikácie.



Povolením komunikácie s pripojenými jednotkami NIBE Uplink, váš vykurovací systém sa stáva prirodzenou súčasťou vašej domácnosti inteligentní domácnost a poskytuje vám možnosť optimalizovať prevádzku.



**Pozor**

Funkcia inteligentní domácnost vyžaduje NIBE Uplink aby fungovala.

## MENU 4.1.8 - SMART ENERGY SOURCE™



nastavení

nast. ceny

vliv CO<sub>2</sub>\*

tarifní intervaly,  
elektřina

tar. int., zdroj  
směš. ventil

tarif int.,

ext.krok.zdroj



Funkcia uprednostňuje, ako a do akej miery sa bude používať každý pripojený zdroj energie. Tu si môžete vybrať, či má systém používať najlacnejší zdroj energie v danom čase. Môžete tiež zvoliť, či má systém používať zdroj energie, ktorý je v tom čase najviac neutrálne uhlíkové emisie.

\* Zvoľte spôsob ovládania "CO<sub>2</sub>" pod nastaveniami pre otvorenie tohto menu.

### MENU 4.1.8.1 - NASTAVENÍ

smart energy  
source™

Rozsah  
nastavenia:  
Vyp/Zap

Nastavenie z  
výroby: Vyp  
způsob řízení

Rozsah  
nastavenia: Cena  
/ CO<sub>2</sub>

Nastavenie z  
výroby: Cena



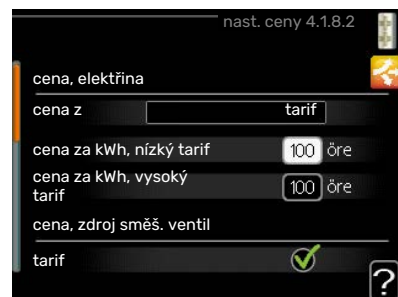
### MENU 4.1.8.2 - NAST. CENY

cena,  
elektřina

Rozsah  
nastavenia: tržní,  
tarif, pevná cena

Nastavenie z  
výroby: pevná  
cena

Rozsah  
nastavenia: pevná  
cena: 0-100 000\*



### cena, zdroj směš. ventil

Rozsah nastavenia: tarif, pevná cena

Nastavenie z výroby: pevná cena

Rozsah nastavenia: pevná cena: 0–100 000\*

### cena, ext. krok. zdroj

Rozsah nastavenia: tarif, pevná cena

Nastavenie z výroby: pevná cena

Rozsah nastavenia: pevná cena: 0–100 000\*

Tu si môžete vybrať, či má systém vykonávať kontrolu na základe tržnej ceny, tarifu alebo stanovenej ceny. Nastavenie sa vykonáva pre každý jednotlivý zdroj energie. Tržná cena sa môže použiť iba vtedy, ak máte s dodávateľom elektrickej energie dohodu o hodinovej sadzbe.

\*Mena sa líši v závislosti od zvolenej krajiny.

### MENU 4.1.8.3 - VLIV CO2

#### CO2, elektřina

Rozsah nastavenia: 0–5

Predvolená hodnota: 2,5

#### CO2, zdroj směš. ventil

Rozsah nastavenia: 0–5

Predvolená hodnota: 1

#### CO2, ext. krok. zdroj

Rozsah nastavenia: 0–5

Predvolená hodnota: 1



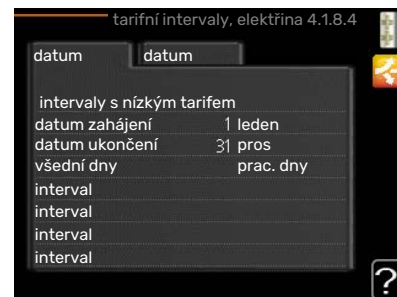
Tu nastavíte veľkosť uhlíkovej stopy pre každý zdroj energie.

Uhlíková stopa sa líši pre rôzne zdroje energie. Napríklad energia zo solárnych článkov a veterných turbín môže byť považovaná za neutrálnu, a preto má nízky vplyv na CO<sub>2</sub>. Energia z fosílnych palív sa môže považovať za vyššiu uhlíkovú stopu, a preto má väčší vplyv na CO<sub>2</sub>.

### MENU 4.1.8.4 - TARIFNÍ INTERVALY, ELEKTRINA

Tu môžete použiť tarifné ovládanie pre elektrokotol.

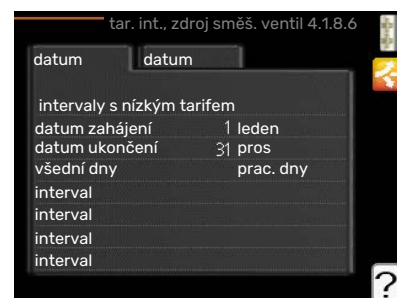
Nastavte obdobia s nižšou sadzbou. Je možné nastaviť ročne dva medzidňové intervaly. V týchto obdobiach je možné nastaviť až štyri rôzne obdobia v pracovných dňoch (pondelok až piatok) alebo štyri rôzne obdobia cez víkendy (sobota a nedeľa).



### MENU 4.1.8.6 - TAR. INT., ZDROJ SMĚŠ. VENTIL

Tu môžete použiť tarifné ovládanie pre prídavný zdroj tepla s externým zmiešavacím ventilom.

Nastavte obdobia s nižšou sadzbou. Je možné nastaviť ročne dva medzidňové intervaly. V týchto obdobiach je možné nastaviť až štyri rôzne obdobia v pracovných dňoch (pondelok až piatok) alebo štyri rôzne obdobia cez víkendy (sobota a nedeľa).



### MENU 4.1.8.7 - TARIF INT., EXT.KROK.ZDROJ

Tu môžete použiť tarifné ovládanie pre prídavný zdroj tepla s externým krokovým riadením.

Nastavte obdobia s nižšou sadzbou. Je možné nastaviť ročne dva medzidňové intervaly. V týchto obdobiach je možné nastaviť až štyri rôzne obdobia v pracovných dňoch (pondelok až piatok) alebo štyri rôzne obdobia cez víkendy (sobota a nedeľa).



## MENU 4.1.10 – SOLÁRNÍ ELEKTRINA (VYŽADUJE SA PRÍSLUŠENSTVO)

### ovlivňovat pokoj. tepl.

Rozsah nastavenia: zap./vyp.

Predvolené hodnoty: vypnuté

### ovlivňovat teplou vodu

Rozsah nastavenia: zap./vyp.

Predvolené hodnoty: vypnuté

### ovlivňovat teplotu bazénu

Rozsah nastavenia: zap./vyp

Nastavenie z výroby: vyp

### 3-fázový (EME 10)

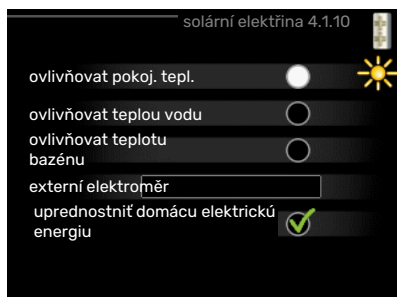
Rozsah nastavenia: zap./vyp.

Predvolené hodnoty: vypnuté

### upředn. spotřebu domácnosti (EME 20)

Rozsah nastavenia: zap./vyp.

Predvolené hodnoty: vypnuté



Tu nastavíte, ktorá časť vašej inštalácie (izbová teplota, teplota teplej vody, teplota bazénu) má profitovať z prebytku solárnej elektrickej energie.

Keď solárne panely produkujú viac elektrickej energie ako VVM 310, nastaví sa teplota v budove a / alebo sa zvýši teplota teplej vody.

## EME

V tomto menu môžete vykonať aj nastavenia, ktoré sú špecifické pre vaše EME.

Pre EME 10, zadáte, ak je pripojený ako 3-fázový.

Pre EME 20 môžete zvoliť, či je dôležitejšia spotreba elektriny v domácnosti alebo izbová teplota a teplá voda za predpokladu, že externý elektromer je pripojený ku VVM 310.

## MENU 4.2 - PRAC. REŽIM

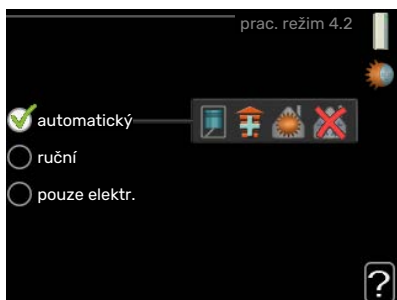
### prac. režim

Rozsah nastavenia: automatický, ruční, pouze elektr.

Predvolená hodnota: automatický

### funkcie

Rozsah nastavenia: kompresor, elektrokotel, vytápění, chlazení



Prevádzkový režim vnútorného modulu je zvyčajne nastavený na "automatický". Tiež je možné nastaviť vnútorný modul na "pouze elektr.", ak sa používa len elektrokotel, alebo, "ruční" a potom zvoliť, aké funkcie majú byť povolené.

Zmeňte prevádzkový režim označením požadovaného režimu a stlačením tlačidla OK. Pri výbere prevádzkového režimu systém ukazuje, čo je povolené vo vnútornom module (preškrtnuté = nepovolené) a voliteľné alternatívy sú uvedené vpravo. Ak chcete vybrať, ktoré voliteľné funkcie majú byť povolené alebo nie, označte funkciu pomocou ovládacieho kolieska a stlačte tlačidlo OK.

### Režim prevádzky automatický

V tomto prevádzkovom režime vnútorný modul automaticky vyberie, aké funkcie sú povolené.

### Režim prevádzky ruční

V tomto prevádzkovom režime si môžete vybrať, aké funkcie sú povolené. Nemôžete zrušiť výber "kompresor" v manuálnom režime.

### Režim prevádzky pouze elektr.

V tomto prevádzkovom režime kompresor nie je aktívny, používa sa iba elektrokotel.



#### Pozor

Ak zvolíte režim "pouze elektr." kompresor bude zrušený a náklady na prevádzku budú vyššie.



#### Pozor

Ak nemáte pripojené tepelné čerpadlo, nemôžete zmeniť nastavenie len prídavný zdroj tepla (pozrite si ponuku 5.2.2).

## Funkcie

"kompresor" je jednotka, ktorá vyrába teplo a teplú vodu pre domácnosť. Ak sa zruší výber položky „kompresor“ v automatickom režime, zobrazí sa to prostredníctvom symbolu v hlavnej ponuke. Nemôžete zrušiť výber "kompresor" v manuálnom režime.

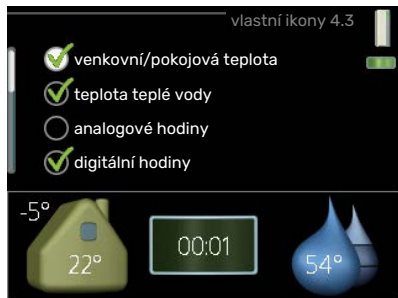
"elektrokotel" je jednotka, ktorá pomáha kompresoru vykurovať domácnosť a / alebo teplú vodu, keď nemôže spravovať celú požiadavku samostatne.

"vytápění" znamená, že máte zaistené vykurovanie v domácnosti. Funkciu môžete zrušiť, keď nechcete zapnúť vykurovanie.

"chlazení" znamená, že v horúcom počasí získate chladenie v domácnosti. Táto alternatíva vyžaduje príslušenstvo na chladenie alebo tepelné čerpadlo vzduch/voda, ktoré má zabudovanú funkciu chladenia a je aktivované v menu. Funkciu môžete zrušiť, keď nechcete mať v prevádzke chladenie.

## MENU 4.3 - VLASTNÍ IKONY

Môžete si vybrať, aké ikony by mali byť viditeľné, keď sú dvere VVM 310 zatvorené. Môžete vybrať až 3 ikon. Ak vyberiete viac, tie, ktoré ste vybrali ako prvé, zmiznú. Ikony sa zobrazujú v poradí, v ktorom ste si ich vybrali.



## MENU 4.4 - ČAS A DATUM

Nastavte čas a dátum, režim zobrazenia a časové pásmo tu.



### TIP

Čas a dátum sú nastavené automaticky, ak je tepelné čerpadlo pripojené k NIBE Uplink. Ak chcete získať správny čas, musíte nastaviť časové pásmo.



Ak je nainštalovaný a aktivovaný izbový snímač, počas nastaveného času sa nastaví požadovaná priestorová teplota (°C). Toto nastavenie sa vzťahuje na všetky klimatizačné systémy so snímačmi v miestnosti.

Ak nie je priestorový senzor aktivovaný, nastaví sa požadovaný posun vykurovacej krivky. Jeden krok zvyčajne stačí na zmenu teploty v miestnosti o jeden stupeň, ale v niektorých prípadoch môže byť potrebných niekoľko krokov. Toto nastavenie sa vzťahuje na všetky klimatizačné systémy bez snímačov v miestnosti.

Plánovanie dovolení začína o 00:00 v deň začatia a končí o 23:59 v deň zastavenia.



### TIP

Ukončíte nastavenie dovolenky asi deň pred vašim návratom, aby teplota miestnosti a teplej vody mali čas na získanie pôvodných nastavení.

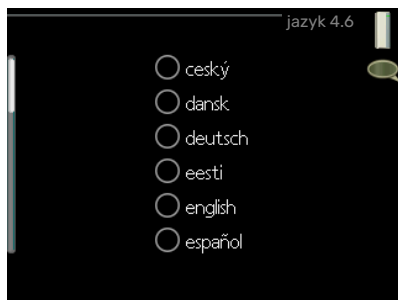


### TIP

Nastavte dovolenkové nastavenie vopred a aktivujte ho pred odchodom, aby ste udržali pohodlie.

## MENU 4.6 - JAZYK

Vyberte jazyk, v ktorom chcete, aby sa informácie zobrazovali tu.



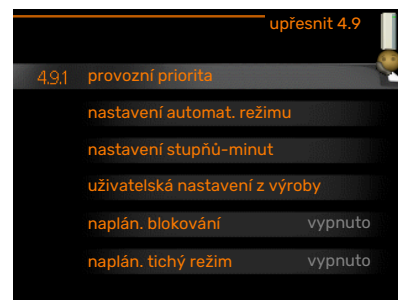
## MENU 4.7 - NASTAV. DOVOLENÉ

Ak chcete znížiť spotrebu energie počas prázdnin, môžete naplánovať zníženie teploty vykurovania a teplej vody. Chladenie, vetranie, teplota bazéna a chladenie solárneho panelu je možné naplánovať, keď sú pripojené tieto funkcie.



## MENU 4.9 - UPŘESNIT

Menu **upřesnit** má oranžový text a je určené pre pokročilých používateľov. Toto menu má niekoľko podmenu.



### MENU 4.9.1 - PROVOZNÍ PRIORITA

#### provozní priorita

Rozsah nastavenia: 0 alebo 10 – 180 min  
Predvolená hodnota: 30 min



Vyberte tu, ako dlho by mala inštalácia pracovať s každou požiadavkou, ak existuje súčasne niekoľko požiadaviek. Ak existuje len jedna požiadavka, inštalácia funguje len s touto požiadavkou.

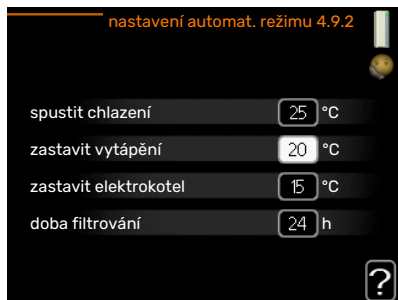
Indikátor označuje, kde je v priebehu cyklu sa nachádza inštalácia.

Ak sa vyberie 0 minút, znamená to, že požiadavka nie je uprednostňovaná, ale bude aktivovaná len v prípade, že neexistuje žiadna iná požiadavka.



## MENU 4.9.2 - NASTAVENÍ AUTOMAT. REŽIMU

### spustit chlazení (je vyžadované)



### príslušenstvo)

Rozsah nastavenia: -20 – 40 °C

Nastavenie z výroby: 25

### zastavit vytápění

Rozsah nastavenia: -20 – 40 °C

Predvolené hodnoty: 17

### zastavit elektrokotel

Rozsah nastavenia: -25 – 40 °C

Nastavenie z výroby: 5

### doba filtrování

Rozsah nastavenia: 0 – 48 h

Predvolená hodnota: 24 h

Keď je prevádzkový režim nastavený na "automatický", vnútorný modul vyberá, kedy je povolené spustenie a zastavenie prídavného zdroja tepla a výroby tepla v závislosti od priemernej vonkajšej teploty. Ak je k dispozícii príslušenstvo na chladenie alebo ak má tepelné čerpadlo integrovanú funkciu chladenia a je aktivovaná v ponuke, môžete si zvoliť aj počiatočnú teplotu chladenia.

V tejto ponuke vyberte priemernú vonkajšiu teplotu.

### Pozor

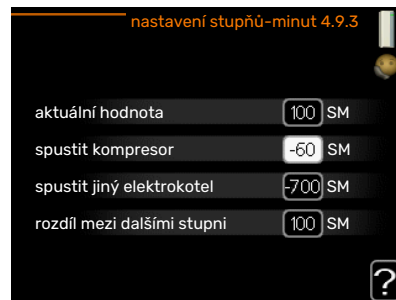
Nemôže byť nastavená "zastavit elektrokotel" vyššie ako "zastavit vytápění".

*doba filtrování*: Môžete tiež nastaviť čas (doba filtrování), podľa ktorého sa vypočíta priemerná teplota. Ak zvolíte 0, použije sa aktuálna vonkajšia teplota.

## MENU 4.9.3 - NASTAVENÍ STUPŇŮ-MINUT

### aktuální hodnota

Rozsah nastavenia: -3000 – 3000



### spustit kompresor

Rozsah nastavenia: -1000 – -30

Predvolená hodnota: -60

### spustit jiný elektrokotel

Rozsah nastavenia: 100 – 1000

Nastavenie z výroby: 700

### rozdíl mezi dalšími stupni

Rozsah nastavenia: 0 – 1000

Nastavenie z výroby: 100

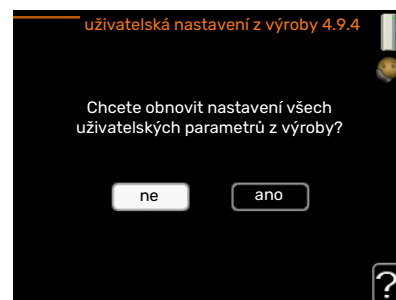
Stupne-minúty sú mierou aktuálnej potreby vykurovania v dome a určujú, kedy sa spustí / zastaví kompresor, resp. prídavné zdroj tepla.

### Pozor

Vyššia hodnota "spustit kompresor" poskytuje viac štartov kompresora, čo zvyšuje opotrebovanie kompresora. Príliš nízka hodnota môže spôsobiť nerovnomerné vnútorné teploty.

## MENU 4.9.4 - UŽIVATELSKÁ NASTAVENÍ Z VÝROBY

Všetky nastavenia, ktoré sú pre používateľa k dispozícii (vrátane pokročilých ponúk), sa dajú obnoviť na predvolené hodnoty.



### Pozor

Po obnovení nastavenia z výroby sa musia resetovať vlastné nastavenia, ako sú vykurovacie krivky.

## MENU 4.9.5 - NAPLÁN. BLOKOVÁNÍ

Kompresor a / alebo prídavný elektrokotol vo vnútornom module môže byť naplánovaný tak, aby boli zablokované tieto zdroje až do dvoch rôznych časových intervalov.

Keď je plánovanie aktívne, v hlavnom menu sa zobrazí príslušný blokovací symbol pre vnútorný modul.



**Plán:** Tu sa zmení vybrané obdobie.

**Aktivovaný:** Plánovanie pre zvolené obdobie je aktivované tu. Nastavené časy nie sú pri deaktivácii ovplyvnené.

**Deň:** Zvoľte, na ktorý deň alebo dni v týždni sa tu vzťahuje plánovanie. Ak chcete odstrániť plánovanie pre konkrétny deň, musí byť čas pre daný deň vynulovaný nastavením času začiatku na rovnaký čas, ako je čas zastavenia. Ak sa použije riadok "všetky", všetky dni v danom období sa nastavujú podľa tohto riadka.

**Časový úsek:** Tu sa vyberie čas začiatku a ukončenia zvoleného dňa pre plánovanie.

**Blokovanie:** Tu je vybrané požadované blokovanie.

**Konflikt:** Ak sú dve nastavenia v konflikte navzájom medzi sebou, zobrazí sa červený výkričník.



Blokovanie kompresora vo vnútornom module.



Blokovanie elektrokotla.



### TIP

Ak si prajete nastaviť podobné plánovanie pre každý deň v týždni, začnite vyplnením "all" a potom zmenou požadovaných dní.



### TIP

Nastavte čas zastavenia pred časom začiatku tak, aby sa doba predĺžila až po polnoci. Plánovanie sa potom zastaví v nastavenom čase zastavenia nasledujúci deň.

Plánovanie sa vždy začína dňom, keď je nastavený čas začiatku.



### Pozor

Dlhodobé zablokovanie môže spôsobiť znížený komfort a hospodárnosť prevádzky.

## MENU 4.9.6 - NAPLÁN. TICHÝ REŽIM

Tu môžete napláňovať nastavenie "tichého režimu" tepelného čerpadla (musí to podporovať tepelné čerpadlo) až do dvoch rôznych časových úsekov a maximálne pre dve rôzne frekvencie. Týmto spôsobom môžete znížiť hluk počas dňa a v noci.

Keď je plánovanie aktívne, v hlavnom menu sa objaví symbol "tichého režimu" pre vnútorný modul.



**Plán:** Tu sa zmení vybrané obdobie.

**Aktivovaný:** Plánovanie pre zvolené obdobie je aktivované tu. Nastavené časy nie sú pri deaktivácii ovplyvnené.

**Deň:** Zvoľte, na ktorý deň alebo dni v týždni sa tu vzťahuje plánovanie. Ak chcete odstrániť plánovanie pre konkrétny deň, musí byť čas pre daný deň vynulovaný nastavením času začiatku na rovnaký čas, ako je čas zastavenia. Ak sa použije riadok "všetky", všetky dni v danom období sa nastavujú podľa tohto riadka.

**Časový úsek:** Tu sa vyberie čas začiatku a ukončenia zvoleného dňa pre plánovanie.

**Konflikt:** Ak sú dve nastavenia v konflikte navzájom medzi sebou, zobrazí sa červený výkričník.



### TIP

Ak si prajete nastaviť podobné plánovanie pre každý deň v týždni, začnite vyplnením "all" a potom zmenou požadovaných dní.



### TIP

Nastavte čas zastavenia pred časom začiatku tak, aby sa doba predĺžila až po polnoci. Plánovanie sa potom zastaví v nastavenom čase zastavenia nasledujúci deň.

Plánovanie sa vždy začína dňom, keď je nastavený čas začiatku.

## Pozor

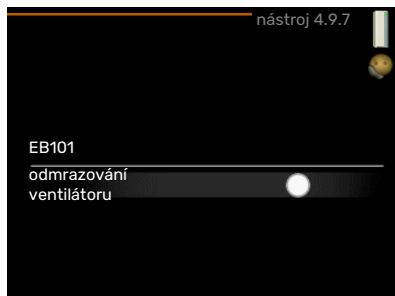
Dlhodobé plánovanie "tichého režimu" môže spôsobiť znížený komfort a hospodárnosť prevádzky.

### **MENU 4.9.7 - NÁSTROJE**

Táto funkcia zabezpečuje odstránenie ľadu na ventilátore alebo mriežke ventilátora.

V prípade silne obaleného vonkajšieho modulu ľadom, môže byť potrebné

spustenie "odmrazovania ventilátora", ktoré sa vykoná automaticky. Aktivácia sa uskutoční tak, že sa v menu zobrazí "ventilátor odmrazovania", po ktorom sa raz vykoná odmrazovanie.



# Poruchy funkčnosti

Vo väčšine prípadov, VVM 310 zaznamená poruchu (porucha môže viesť k narušeniu komfortu) a na displeji sa zobrazia alarmy a pokyny na ich opravu.

## Informačné menu

Všetky namerané hodnoty inštalácie sa zhromažďujú v menu 3.1 v systéme menu vnútorného modulu. Preskúvanie hodnôt v tomto menu môže často uľahčiť identifikáciu zdroja poruchy.

## Správa alarmu

V prípade poplachu došlo k nejakej poruche, ktorá je indikovaná stavovou kontrolkou, ktorá nepretržite mení svetlo zo zelenej na neprerušovanú červenú farbu. Okrem toho sa v informačnom okne zobrazí zvonček.



### ALARM

V prípade alarmu s červenou kontrolkou stavu sa vyskytla porucha vnútorného modulu, ktorá sa nedá automaticky odstrániť. Otáčaním ovládacieho gombíka a stlačením tlačidla OK môžete na displeji vidieť, o aký typ alarmu ide a resetovať ho. Okrem toho môžete zvoliť nastavenie vnútorného modulu na režim podpory.

*informace/rady* Tu si môžete prečítať, čo alarm znamená a dostávať tipy na to, čo môžete urobiť na odstránenie problému, ktorý spôsobil alarm.

*reset alarmu* V mnohých prípadoch stačí vybrať "reset alarmu" aby sa výrobok vrátil do normálnej prevádzky. Ak po zvolení "reset alarmu", svieti zelené svetlo, alarm bol odstránený. Ak je naďalej viditeľné červené svetlo a na displeji sa zobrazí menu s názvom "alarm", problém, ktorý vyvoláva alarm stále pretrváva. Ak alarm budík spočiatku zmizne a potom sa vráti, obráťte sa na montéra.

*režim podpory* "režim podpory" je typ núdzového režimu. To znamená, že vnútorný modul produkuje teplo a / alebo teplú vodu, aj keď existuje nejaký problém. Mohlo by to znamenať, že kompresor tepelného čerpadla nie je v prevádzke. V tomto prípade elektrokotel produkuje teplo a / alebo teplú vodu.

### Pozor

Ak chcete vybrať režim podpory, musíte v menu vybrať akciu alarmu 5.1.4.

### Pozor

Výber "režim podpory" nie je to isté ako odstránenie problému, ktorý spôsobil alarm. Stavová kontrolka bude preto naďalej svietiť červene.

Ak sa alarm nevyresetuje, obráťte sa na montéra pre vhodné nápravné opatrenie.

### Pozor

Sériové číslo produktu (14) budete potrebovať pre servis a technickú podporu.

Pozri kapitolu Sériové číslo na strane 5.

## Riešenie problémov

Ak sa na displeji nezobrazuje narušenie prevádzky, môžu sa použiť nasledujúce tipy:

### Základné úkony

Začnite tým, že skontrolujete nasledujúce položky:

- Spínač má polohu.
- Skupinové poistky a hlavné istič v dome.
- Prúdový chránič budovy.

### Nízka teplota teplej vody alebo nedostatok teplej vody

- Uzavretý alebo privretý externe namontovaný plniaci ventil pre teplú vodu.
  - Otvorte odzdušňovací ventil.
- Zmiešavací ventil (ak je nainštalovaný) je nastavený na príliš nízku hodnotu.
  - Nastavte zmiešavací ventil.
- VVM 310 v nesprávnom prevádzkovom režime.
  - Vstúpte do menu 4.2. Ak je vybraný režim "automatický" zvolte "zastaviť elektrokotel" v menu 4.9.2.
  - Ak je vybraný režim "ruční" zvolte "elektrokotel".
  - Teplá voda sa vyrába s VVM 310 v režime "ruční". Ak nie je dostupné tepelné čerpadlo vzduch/voda, musí sa aktivovať "elektrokotel".
- Veľká spotreba teplej vody
  - Počkajte, kým sa neohreje teplá voda. Dočasne zvýšená kapacita teplej vody (dočasná extra) môže byť aktivovaná v menu 2.1.
- Príliš nízke nastavenie teplej vody.
  - Vstúpte do menu 2.2 a vyberte režim s vyšším komfortom.
- Prístup k nízkej teplote vody s aktívnou funkciou "Smart Control".
  - Ak je spotreba teplej vody nízka, zariadenie bude produkovať menej teplej vody, než je normálne. Reštartujte produkt.
- Príliš nízke alebo žiadne prevádzkové priority teplej vody.
  - Obráťte sa na inštalátora!
- V menu je aktivovaný "režim dovolenky" 4.7.
  - Vstúpte do menu 4.7 a vyberte "off" (vypnutie).

### Nízka izbová teplota

- Zatvorené termostaty v niekoľkých miestnostiach.
    - Nastavte termostaty v čo najviac miestnostiach na maximum. Nastavte teplotu v miestnosti prostredníctvom ponuky 1.1 namiesto privretia termostatov.
- Pozrite si časť „Úsporné rady“, kde nájdete podrobné informácie o najlepšom nastavení termostatov.

- VVM 310 v nesprávnom prevádzkovom režime.
  - Vstúpte do menu 4.2. Ak je vybraný režim "automatický" zvolte "zastaviť vytápění" v menu 4.9.2.
  - Ak je vybraný režim "ruční" zvolte "vytápění". Ak to nestačí, vyberte "elektrokotel".
- Príliš nízko nastavená hodnota automatickej regulácie vykurovania.
  - Vstúpte do menu 1.1 "teplota" a nastavte posunom vykurovaciu krivku nahor. Ak je priestorová teplota v chladnom počasí nízka, musí sa nastaviť v menu sklon krivky 1.9.1 "topná křivka" nahor.
- Príliš nízke alebo žiadne prevádzkové priority tepla.
  - Vstúpte do ponuky 4.9.1 a zvýšte čas priority vykurovania. Upozorňujeme, že ak sa čas na vykurovanie zvýši, čas na prípravu teplej vody sa zníži, čo môže poskytnúť menšie množstvo teplej vody.
- V menu je aktivovaný "režim dovolenky" 4.7.
  - Vstúpte do menu 4.7 a vyberte "off" (vypnutie).
- Externý spínač pre zmenu teploty miestnosti aktivovaný.
  - Skontrolujte všetky externé spínače.
- Vzduch v klimatizačnom systéme.
  - Odzdušnenie klimatizačného systému.
- Uzavreté ventily do klimatizačného systému alebo tepelného čerpadla.
  - Otvorte ventily (obráťte sa na inštalátora, ktorý vám pomôže ich nájsť).

### Vysoká izbová teplota

- Príliš vysoko nastavená hodnota automatickej regulácie vykurovania.
  - Vstúpte do menu 1.1 "teplota" a nastavte posunom vykurovaciu krivku nadol. Ak je priestorová teplota v chladnom počasí vysoká, musí sa nastaviť v menu sklon krivky 1.9.1 "topná křivka" dolu.
- Externý spínač pre zmenu teploty miestnosti aktivovaný.
  - Skontrolujte všetky externé spínače.

### Nízky systémový tlak

- Nedostatok vody v klimatizačnom systéme.
  - Naplňte klimatizačný systém vodou a skontrolujte netesnosť. V prípade opakovaného plnenia sa obráťte na montéra.

## **Kompresor tepelného čerpadla vzduch/voda neštartuje**

- Neexistuje žiadna požiadavka na vykurovanie alebo teplú vodu, ani na chladenie (na chladenie sa vyžaduje príslušenstvo).
  - VVM 310 nevyžaduje vykurovanie, teplú vodu ani chladenie.
- Kompresor je kvôli teplotným podmienkam zablokovaný.
  - Počkajte, kým teplota nedosiahne pracovný rozsah produktu.
- Nebol dosiahnutý minimálny čas medzi spustením kompresora.
  - Počkajte aspoň 30 minút a potom skontrolujte, či sa spustil kompresor.
- Vypnutý alarm.
  - VVM 310 dočasne zablokované, pozrite sa na menu 3.2 „Informácie o kompresore“.

## **Len dodat. ohrev**

Ak sa vám nepodarí odstrániť poruchu a nemôžete vykurovať dom, môžete počas čakania na pomoc pokračovať v prevádzke tepelného čerpadla v "pouze elektr.". To znamená, že na vykurovanie domu sa používa iba dodatočný ohrev.

### **INŠTALÁCIU NASTAVTE DO REŽIMU DODATOČNÉHO OHREVVU**

1. Vstúpte do menu 4.2 prac. režim.
2. Pomocou ovládacieho gombíka označte "pouze elektr." a potom stlačte tlačidlo OK.
3. Stlačením tlačidla Späť sa vrátte do hlavných ponúk.

# Technické dáta

Podrobné technické údaje o tomto výrobku nájdete v inštalačnej príručke ([nibe.eu](http://nibe.eu)).

# Slovník pojmov

## BOČNÍK

Ventil, ktorý mieša teplú vodu s malým množstvom mierne chladnejšej vody. Vo vnútornom module je zmiešavací ventil, ktorý mieša prívodnú vodu s vratnou vodou tak, aby vykurovací systém dosiahol správnu teplotu.

## IZBOVÝ SNÍMAČ

Snímač, ktorý je umiestnený vo vnútri. Tento snímač oznamuje vnútornému modulu, aká je teplota vo vnútri.

## NÚDZOVÝ REŽIM

Režim, ktorý je možné vybrať pomocou spínača, ak došlo k poruche, ktorá znamená, že vnútorný modul nie je v prevádzke. Keď je vnútorný modul v núdzovom režime, budova sa ohrieva pomocou elektrokotla.

## OBEHOVÉ ČERPADLO

Čerpadlo, ktoré zaisťuje obeh kvapaliny v potrubnom systéme.

## PORUCHY FUNKČNOSTI

Poruchy funkčnosti sú nežiaduce zmeny teplej vody / vnútorného pohodlia, napríklad keď je teplota teplej vody je príliš nízka alebo ak vnútorná teplota nie je na požadovanej úrovni.

Prerušenie prevádzky vo vnútornom module sa niekedy môže prejavovať ako porucha funkčnosti.

Vo väčšine prípadov tepelné čerpadlo zaznamenáva poruchy v prevádzke a signalizuje alarmy a na displeji zobrazuje pokyny.

Vnútorný modul vo väčšine prípadov zaznamená poruchu a signalizuje to alarmami a na displeji ukazuje pokyny na jeho opravu.

## PRÍDAVNÁ ELEKTRICKÁ ENERGIA

Ide o elektrickú energiu, ktorú napríklad využíva vnútorný elektrokotol na pokrytie potreby vykurovania, ktorú tepelné čerpadlo nedokáže zvládnuť.

## PRÍDAVNÉ TEPLLO

Dodatočné teplo je teplo vyrobené okrem tepla dodávaného kompresorom vo vašom tepelnom čerpadle. Medzi ďalšie ohrievače patrí napríklad ponorný ohrievač, elektrokotol, solárny systém, plynový/olejový/peletový/kotol, kotol na drevo alebo diaľkové vykurovanie.

## PRÍVODNÉ POTRUBIE

Potrubie, v ktorom je ohrievaná voda prepravovaná z vnútorného modulu do klimatizačného systému budovy (radiátory / vykurovacie špirály).

## ŠPIRÁLA PRE TEPLÚ VODU

Špirála teplej vody ohrieva teplú vodu (z vodovodu) vo vnútornom module pomocou vykurovacej vody (vykurovacie médium).

## TEPELNÝ VÝMENÍK

Zariadenie, ktoré prenáša tepelnú energiu z jedného média do druhého, bez toho aby média zmiešali. Medzi príklady rôznych tepelných výmenníkov patria výparníky a kondenzátory.

## TROJCESTNÝ PREPÍNAČÍ VENTIL

Ventil, ktorý môže posilať kvapalinu v dvoch smeroch. Trojcestný prepínací ventil, ktorý môže púšťať kvapalinu do klimatizačného systému, keď tepelné čerpadlo produkuje vykurovanie pre dom a na stranu teplej vody, keď tepelné čerpadlo vytvára teplú vodu.

## VONKAJŠÍ SNÍMAČ

Snímač umiestnený vonku. Tento snímač oznamuje vnútornému modulu, aká je teplota vonku.

## VRATNÉ POTRUBIE

Potrubie, v ktorom je voda prepravovaná späť do vnútorného modulu z vykurovacieho systému domu (radiátory/vykurovacie špirály).

## VYKUROVACIA KRIVKA

Vykurovacia krivka určuje koľko tepla má vnútorný modul dodávať v závislosti od vonkajšej teploty. Ak je zvolená vysoká hodnota, tá informuje vnútorný modul, že musí dodávať veľa tepla, keď je vonku chladno, aby sa dosiahla optimálna vnútorná teplota.

## VYKUROVACIE MÉDIUM

Teplá kvapalina, zvyčajne normálna voda, ktorá je odosielaná z vnútorného modulu do klimatizačného systému domu a ktorá zaisťuje vykurovanie miestností. Vykurovacie médium tiež ohrieva nabíjajúcu špirálu prostredníctvom teplej vody.

## VYPOČÍTANÁ VÝSTUPNÁ TEPLOTA

Teplota, ktorú vnútorný modul počíta, je teplota, ktorú vykurovací systém potrebuje pre optimálnu teplotu budovy. Čím nižšia je vonkajšia teplota, tým vyššia je vypočítaná teplota prívodu.

## VYROVNÁVACIA NÁDOBA

Vyrovnávacia nádoba zvyšuje objem systému a odstraňuje nechcené zmeny teploty, ktoré sa inak môžu prenášať do klimatizačného systému. Tým sa zabezpečí prevádzka tepelného čerpadla a znížia sa tepelné špičky, ktoré by inak mohli byť počut z klimatizačnom systéme.

## VÝSTUPNÁ TEPLOTA

Teplota vykurovacej vody, ktorú vnútorný modul vysiela do vykurovacieho systému. Čím nižšia je vonkajšia teplota, tým vyššia je teplota prívodného potrubia.

## VÝSTUPNÁ TEPLOTA

Teplota vody, ktorá sa po uvoľnení tepelnej energie do radiátorov / vykurovacích špirál vráti do vnútorného modulu.



## **ZMIEŠAVACÍ VENTIL**

Ventil, ktorý zmiešava studenú vodu s horúcou vodou opúšťajúcou ohrievač.



## Kontaktné informácie

### **AUSTRIA**

KNV Energietechnik GmbH  
Gahberggasse 11, 4861 Schörfling  
Tel: +43 (0)7662 8963-0  
mail@knv.at  
knv.at

### **FINLAND**

NIBE Energy Systems Oy  
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa  
Tel: +358 (0)9 274 6970  
info@nibe.fi  
nibe.fi

### **GREAT BRITAIN**

NIBE Energy Systems Ltd  
3C Broom Business Park,  
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield  
Tel: +44 (0)330 311 2201  
info@nibe.co.uk  
nibe.co.uk

### **POLAND**

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 57, 15-703 Białystok  
Tel: +48 (0)85 66 28 490  
biawar.com.pl

### **CZECH REPUBLIC**

Družstevní závody Dražice - strojírna  
s.r.o.  
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.  
Tel: +420 326 373 801  
nibe@nibe.cz  
nibe.cz

### **FRANCE**

NIBE Energy Systems France SAS  
Zone industrielle RD 28  
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux  
Tél: 04 74 00 92 92  
info@nibe.fr  
nibe.fr

### **NETHERLANDS**

NIBE Energietechnik B.V.  
Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout  
Tel: +31 (0)168 47 77 22  
info@nibenl.nl  
nibenl.nl

### **SWEDEN**

NIBE Energy Systems  
Box 14  
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd  
Tel: +46 (0)433-27 30 00  
info@nibe.se  
nibe.se

### **DENMARK**

Vølund Varmeteknik A/S  
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning  
Tel: +45 97 17 20 33  
info@volundvt.dk  
volundvt.dk

### **GERMANY**

NIBE Systemtechnik GmbH  
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle  
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0  
info@nibe.de  
nibe.de

### **NORWAY**

ABK-Qviller AS  
Brobekkveien 80, 0582 Oslo  
Tel: (+47) 23 17 05 20  
post@abkqviller.no  
nibe.no

### **SWITZERLAND**

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG  
Industriepark, CH-6246 Altishofen  
Tel. +41 (0)58 252 21 00  
info@nibe.ch  
nibe.ch

V krajinách neuvedených v tomto zozname sa obráťte na spoločnosť NIBE Sweden alebo navštívte [nibe.eu](http://nibe.eu) kde získate viac informácií.

NIBE Energy Systems  
Hannabadsvägen 5  
Box 14  
SE-285 21 Markaryd  
info@nibe.se  
nibe.eu

UHB SK 2235-1 731254

Táto publikácia je od spoločnosti NIBE Energy Systems. Všetky ilustrácie, fakty a údaje o produkte sú založené na dostupných informáciách v čase schválenia publikácie.

Spoločnosť NIBE Energy Systems si vyhradzuje právo na akékoľvek faktické alebo tlačové chyby v tejto publikácii.

©2022 NIBE ENERGY SYSTEMS

